

**الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة)  
وشركاتها التابعة**

تقرير أعضاء مجلس الإدارة والبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

# الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

تقرير أعضاء مجلس الإدارة والبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

الصفحة	المحتويات
٢-١	تقرير أعضاء مجلس الإدارة
٤-٣	تقرير مدققي الحسابات المستقلين
٥	بيان الدخل الموحد
٦	بيان الدخل الشامل الموحد
٧	بيان المركز المالي الموحد
٨	بيان التدفقات النقدية الموحد
١٠-٩	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
٥٦ - ١١	إيضاحات



نقدم التقرير السنوي الثالث والثلاثين إضافة إلى البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

لقد تكبدت سلامة خلال العام ٢٠١٢ خسائر تأمين بلغت ٢٦٤ مليون درهم بالمقارنة مع أرباح قدرها ٢٢٢ مليون درهم في العام السابق. ومع ذلك ازداد الدخل من الاستثمار بمبلغ ١٧ مليون درهم عن العام السابق ليرتفع إلى ٥٨ مليون درهم من ٤١ مليون درهم. وانخفضت المصروفات العمومية والإدارية بمبلغ ٢٠ مليون درهم. كما بلغت الخسارة الصافية ٣٨٢ مليون درهم مقابل صافي الربح بمبلغ ٦٠ مليون درهم في العام السابق.

ويشار إلى أن الخسائر المبينة أعلاه هي خسائر فنية من شركتنا التابعة الرئيسية "بست ري" والتي يعود السبب فيها إلى فيضانات تايلاند إضافة إلى خسائر فنية أخرى. وكانت هذه الفيضانات وفقاً للتقارير أسوأ فيضانات في العقود الخمسة الماضية وتسببت في خسائر اقتصادية بلغت ٤٥,٧ مليار دولار أمريكي (١٦٨ مليار درهم)، ولذا فإنها تعتبر واحدة من الكوارث الطبيعية الخمسة الأكثر تكلفة في التاريخ الحديث.

أما عمليات شركتنا التابعة الأخرى بما فيها سلامة في الإمارات العربية المتحدة فقد كان أداؤها جيداً وحققت أرباحاً فنية بمبلغ ١٣٦ مليون درهم خلال العام وأثمرت عن أرباح صافية بمبلغ ٧٠ مليون درهم.

وحتى بعد الخسائر الموضحة أعلاه إلا أن ستاندرد أند بورز أكدت تصنيفها للسلامة عند A-، الأمر الذي يدل على مركز تنافسي جيد وقيمة رأسمالية قوية لسلامة.



وفيما يلي مقتطفات من بياناتنا المالية الموحدة للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر 2012 و 2011:

2011	2012	
٢,٢٦٨,٠٧٣	١,٨٩٢,٤٥٢	إجمالي المساهمات المكتتبة
١,٧٨٢,٦٢٤	١,٦٢٥,٢٦٧	المساهمات المكتتبة
١,٠٥٦,٨٦١	١,٤٥٧,٤٣٦	المطالبات المتكيدة
٢٢١,٦١٨	(٢٦٤,٤٥٦)	صافي الدخل (الخسارة) من التأمين
٤١,١٦٥	٥٨,٤٩٧	الدخل من الاستثمار
٦٠,٠٣٩	(٣٨٢,٤٦٤)	صافي أرباح / خسائر السنة

وتعد سلامة أكبر مجموعة تكافل وإعادة تكافل في العالم، سواء من حيث التغطية أو قيمة رأس المال. ويلتزم مجلس الإدارة بالمحافظة على هذا الوضع وعلى مركز قيادي قوي.

وأخيراً، نود أن نتقدم بالشكر لعملائنا وشركائنا إعادة التأمين على دعمهم الذي لا يقدر بثمن. كما نود أيضاً أن نشكر الإدارة والموظفين على جهودهم ومساهماتهم في نمو سلامة.



مجلس الإدارة

31 MAR 2013



هاتف: ٣٥٦٩٥٠٠ (٠٤) ٩٧١ +  
الفاكس الرئيسي: ٣٢٦٢٧٨٨ (٠٤) ٩٧١ +  
الموقع الإلكتروني: [www.ae-kpmg.com](http://www.ae-kpmg.com)

ص.ب. رقم: ٣٤١١٤٥  
الطابق ١٢، برج أي تي بلازا  
واحة دبي للسيلكون  
دبي  
الإمارات العربية المتحدة

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين

السادة المساهمين  
الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

### التقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لـ الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة")، التي تشتمل على بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وكذلك البيانات الموحدة للدخل الشامل (الذي يتألف من بيان الدخل الشامل الموحد وبيان الدخل الموحد المنفصل) والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى إيضاحات تتضمن ملخص للسياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وعن الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لإعداد البيانات المالية الموحدة بحيث تكون خالية من الأخطاء المادية، سواء الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

### مسؤولية مدققي الحسابات

تتحصر مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية الموحدة بناءً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بتنفيذ تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. وتقتضي هذه المعايير أن نلتزم بالمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة وأن نخطط وننفذ تدقيقنا بحيث نحصل على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من الأخطاء المادية.

تتطوي أعمال التدقيق على تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيقية حول المبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. وتعتمد الإجراءات التي يتم اختيارها على الأحكام الموضوعية من قبلنا، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة، سواء الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. عند إجراء تقييمات المخاطر، نضع الاعتبار الرقابة الداخلية المتعلقة بقيام المنشأة بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك بغرض تصميم الإجراءات التدقيقية التي تتناسب مع الظروف الراهنة، ولكن ليس بغرض إبداء الرأي حول فاعلية الرقابة الداخلية للمنشأة. كما تضمنت أعمال التدقيق تقييماً لمدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ودرجة معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عرض البيانات المالية الموحدة بصورة عامة.

هذا ونعتقد بأن الأدلة التدقيقية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا.

### الرأي

برأينا، أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية



تقرير مدققي الحسابات المستقلين (تابع)

التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كما يقتضي القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، فإننا نؤكد أيضاً أننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات اللازمة لتدقيقنا؛ وأن البيانات المالية تلتزم، من كافة النواحي المادية، بمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة؛ وأن الشركة قد قامت بالاحتفاظ بسجلات مالية منتظمة وأن محتويات تقرير أعضاء مجلس الإدارة فيما يتعلق بهذه البيانات المالية الموحدة تتفق مع ما جاء في السجلات المالية للشركة. كما لم يسترع انتباهنا وجود أي مخالفات للقوانين المذكورة أعلاه والنظام الأساسي خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، والتي من شأنها أن تؤثر تأثيراً مادياً سلبياً على أعمال الشركة أو مركزه المالي.

منذر الدجاني  
رقم التسجيل: ٢٦٨

3 1 MAR 2013

# الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١١	٢٠١٢	ايضاح	نتائج التأمين
ألف درهم	ألف درهم		
٢,٢٦٨,٠٧٣	١,٨٩٢,٤٥٢	٣٧	إيرادات التأمين
(٣٤١,٧١٤)	(٣٣٠,٠٥٤)		إجمالي المساهمات المكتتبة
			ناقصاً: مساهمات إعادة التأمين وإعادة التكافل المتنازل عنها
١,٩٢٦,٣٥٩	١,٥٦٢,٣٩٨		صافي المساهمات
(١٤٣,٧٣٥)	٦٢,٨٦٩		صافي الحركة في المساهمات غير المكتتبة
١,٧٨٢,٦٢٤	١,٦٢٥,٢٦٧		المساهمات المكتتبة
٥١,٦٦٥	٥٥,٨٤٧		العمولات المستلمة عن إعادة التأمين وإعادة التكافل المتنازل عنهم
١,٨٣٤,٢٨٩	١,٦٨١,١١٤		
			مصرفات التأمين
١,٠٤١,٦٦٢	١,٦٠٧,٠٩١		إجمالي المطالبات المدفوعة
(١٦٤,١٧٢)	(٣٠٨,٩٠٨)		ناقصاً: حصة إعادة التأمين وإعادة التكافل من المطالبات المدفوعة
٨٧٧,٤٩٠	١,٢٩٨,١٨٣		صافي المطالبات المدفوعة
١٧٩,٣٧١	١٥٩,٢٥٣		صافي الحركة في المطالبات قيد السداد والاحتياطي التقني لتكافل الأسرة
١,٠٥٦,٨٦١	١,٤٥٧,٤٣٦		المطالبات المتكبدة
٥٥٥,٨١٠	٤٨٨,١٣٤		العمولات المدفوعة والتكاليف الأخرى
١,٦١٢,٦٧١	١,٩٤٥,٥٧٠		
٢٢١,٦١٨	(٢٦٤,٤٥٦)	٣٧	صافي إيرادات التأمين
			الإيرادات
٤١,١٦٥	٥٨,٤٩٧	٨	الإيرادات من الاستثمارات
٢٦,٤١٨	٢٩,٠٠٣		إيرادات أخرى
٢٨٩,٢٠١	(١٧٦,٩٥٦)		
(١٨٨,٥٢٩)	(١٦٨,٦٥٢)	٩	المصرفات
(١٦,٧١٣)	(١٤,٦٠٤)		مصرفات عمومية وإدارية ومصرفات أخرى
(٣,٨٩٨)	(٣,٨١٩)	١٠	مصرفات مالية
٨٠,٠٦١	(٣٦٤,٠٣١)		مخصص التبرعات الخيرية
(٦,٨٦٠)	(١٣,٥٠٤)	٣٤	صافي (خسائر)/أرباح السنة قبل الضريبة
٧٣,٢٠١	(٣٧٧,٥٣٥)		الضريبة - الحالية
(١٢,٤٤١)	(٥,٦٥٠)	٦	صافي (خسائر)/أرباح السنة بعد الضريبة قبل توزيعات حاملي وثائق التأمين
(٧٢١)	٧٢١	٦	التوزيعات إلى حاملي وثائق التأمين لدى الشركة القابضة
			العجز/(الفائض) المنسوب لحاملي وثائق التأمين
٦٠,٠٣٩	(٣٨٢,٤٦٤)		صافي (الخسائر)/الأرباح بعد الضريبة والتوزيعات إلى حاملي وثائق التأمين
=====	=====		للسنة
٠,٠٥٠	(٠,٣٣١)	٣٣	(خسارة) / ربحية السهم (درهم)
=====	=====		
٥٩,٦٧١	(٣٩٣,٥٨٣)		منسوبة إلى:
٣٦٨	١١,١١٩		المساهمين
			حصص غير مسيطرة
٦٠,٠٣٩	(٣٨٢,٤٦٤)		
=====	=====		

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١١ إلى ٥٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة. إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ٣ و ٤.

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

بيان الدخل الشامل الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٠,٠٣٩	(٣٨٢,٤٦٤)	صافي (الخسائر) / الأرباح بعد الضريبة والتوزيعات إلى حاملي وثائق التأمين للسنة
(٧,٨٢٦)	٢٧,١٥٦	الإيرادات / (الخسائر) الشاملة الأخرى صافية من ضريبة الدخل
٢,٤٥١	٢,٤٥٧	صافي التغير في إعادة تقييم الممتلكات والمعدات
(٤,٥٨٣)	(٦,٦٩٣)	صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
-----	-----	احتياطي تحويل العملات الأجنبية
(٩,٩٥٨)	٢٢,٩٢٠	الإيرادات / (الخسائر) الشاملة الأخرى للسنة
-----	-----	إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة
٥٠,٠٨١	(٣٥٩,٥٤٤)	
=====	=====	
٥٣,٦٥١	(٣٧٧,٩٥٠)	المنسوبة إلى:
(٣,٥٧٠)	١٨,٤٠٦	المساهمين
-----	-----	حصص غير مسيطرة
٥٠,٠٨١	(٣٥٩,٥٤٤)	
=====	=====	

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١١ إلى ٥٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ٣ و ٤.

# الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر

٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	ايضاح	
			<b>الموجودات</b>
١٠٧,٠٢٧	١١٤,٧٢٨	١١	الممتلكات والمعدات
١٩٢,٦٥٦	١٨٩,٤٩٨	١٢	الموجودات غير الملموسة
٢٧٤,٧٣٣	٢٨٤,٨١٨	١٣	العقارات الاستثمارية
٥٧,٥٦٣	٥٣,٨٨٨	١٤	استثمارات في شركات زميلة
٧٩,٨٠٨	١٠٠,٨٠٩	١٥	ودائع قانونية
٩٧٧,٨٧٢	١,١٥٤,٨١٧	١٦	استثمارات
٤٨٩,٩٥٦	٥٥١,٣٥٤	١٦-١٦	استثمارات المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات
٢٦٩,٤٢١	٢٨٩,٦٠٥	١٧	ودائع لدى شركات التكافل وإعادة التكافل
١,١٠٢,٥٦٨	٩٢٩,١٩٨	١٨	المساهمات وأرصدة التكافل المدنية
٤٧٧,٦٨٨	٣٧٥,٠٦٤	٢١	حصة شركات إعادة التكافل من المطالبات قيد السداد
٦٩,٤٢٧	٧٢,٣٩٨	٢٢	حصة شركات إعادة التكافل من المساهمات غير المكتسبة
١٢,٥٧٧	١٤,٩٦١	٢٧	المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة
١٣٠,٠٨٨	١٧٥,٣٩٣	١٩	نعم مدينة وموجودات أخرى
٤٣٤,٧٢٠	٥٤٥,٠٤٦	٢٠	النقد والأرصدة المصرفية
٤,٦٧٦,١٠٤	٤,٨٥١,٥٧٧		<b>إجمالي الموجودات</b>
			<b>المطلوبات باستثناء محفظة حاملي وثائق التأمين</b>
١٦٠,١٨٦	١٦٠,٦٦٥	٢٦	تمويل مصرفي
١,٣٩٢,٦٩٩	١,٤٤٨,٥٠٧	٢١	المطالبات قيد السداد واحتياطي التكافل العائلي
٤٧٤,٥٣٣	٥٤٠,٨٣٣	٢٤	مبالغ مستحقة للمشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات
٦٥٩,١٧٢	٥٩٧,٤١٧	٢٢	احتياطي المساهمات غير المكتسبة
٢٤٠,٠٦٢	٦٩٦,٧٤٠	٢٣	أرصدة تكافل دائنة
١٢٤,٨٨٢	١٤٣,٢٩٥	٢٥	مستحقات ونعم دائنة أخرى
٨٦٧	٦٨٢	٢٧	مبالغ مستحقة إلى أطراف ذات علاقة
٣,٠٥٢,٤٠١	٣,٥٨٨,١٣٩		<b>إجمالي المطلوبات باستثناء محفظة حاملي وثائق التأمين</b>
٧٢١	-	٢٨	محفظة حاملي وثائق التأمين
١,٦٢٢,٩٨٢	١,٢٦٣,٤٣٨		<b>صافي الموجودات المستخدمة</b>
			<b>ممولة بواسطة:</b>
١,٥٧٩,١٥٦	١,٢٠١,٢٠٦		حقوق المساهمين
٤٣,٨٢٦	٦٢,٢٣٢		الحصص غير المسيطرة
١,٦٢٢,٩٨٢	١,٢٦٣,٤٣٨		

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١١ إلى ٥٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

تمت المصادقة على هذه البيانات المالية الموحدة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة في 31 MAR 2013 وتم توقيعها بالنيابة عنهم من قبل:

الدكتور صالح ملائكة  
نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

الشيخ خالد بن زايد آل نهيان  
رئيس مجلس الإدارة

إن تقرير مدقي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ٣ و ٤.

# الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٠,٠٣٩	(٣٨٢,٤٦٤)	<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>
٥,٦٧٥	٦,٩٠٥	صافي (الخسائر) / الأرباح بعد الضريبة والتوزيعات إلى حاملي وثائق التأمين للسنة
١٤٣,٧٣٥	(٦٢,٨٦٩)	تسويات لـ:
١٨,٦٠٨	(٣,٢٢٢)	الاستهلاك
(٣٧٣)	(٥٠٠)	صافي الحركة في احتياطي المساهمات غير المكتسبة
١,٥٧٨	٣,٨٠٥	(الأرباح)/(الخسائر) غير المحققة من استثمارات
١,٣٨١	-	(الأرباح)/(الخسائر) غير المحققة من عقارات استثمارية
(١,٢٤٤)	٣,٠٥٤	إطفاء موجودات غير ملموسة
(٩١٤)	(١,٣٢٥)	الخسائر من استبعاد شركة تابعة
٢٢٨,٤٨٥	(٤٣٦,٦١٦)	الحصة من خسائر/(أرباح) خسائر شركات زميلة
		إيرادات توزيعات أرباح
		<b>الأرباح التشغيلية قبل التغييرات في رأس المال العامل</b>
٥٤,٠٩٦	(٢٠,١٨٤)	التغير في الودائع لدى شركات التكافل وإعادة التكافل
(٢٧٦,٧٠٥)	١٧٣,٣٧٠	التغير في المساهمات وأرصدة التكافل المدينة
٢٥٩	(٢,٥٦٩)	التغير في المستحق من /إلى أطراف ذات علاقة
٥٤,٩٦٥	(٤٥,٣٠٥)	التغير في الموجودات الأخرى والذمم المدينة
١٧٩,٨٢٥	١٥٨,٤٣٢	التغير في المطالبات قيد السداد (صافية من إعادة التكافل)
٨٤,٥٢٠	٤٧٥,٠٩١	التغير في ذمم التكافل الدائنة والذمم الدائنة الأخرى
٣١٤,٦٠١	٦٦,٣٠٠	التغير في المستحق إلى المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات
٧٢١	(٧٢١)	التغير في محفظة حاملي وثائق التأمين
٦٤٠,٧٦٧	٣٦٧,٧٩٨	<b>صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التشغيلية</b>
		<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>
(٤٩,٤٠٢)	(١١,١٦٩)	ممتلكات ومعدات - صافية
(٢,٨٣٦)	(٦٤٧)	صافي الحركة في موجودات غير ملموسة
١,٠١٢	٦٢١	صافي الحركة في شركات زميلة
(١٩,٥٢٢)	(٢١,٠٠١)	ودائع قانونية
(٢٩٨,٥٢٨)	(٢٤٥,٤٨٦)	استثمارات - صافية
٩١٤	١,٣٢٥	توزيعات أرباح مستلمة
(٣٥٩,٣٦٢)	(٢٧٦,٣٥٧)	<b>صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية</b>
		<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</b>
(٥٣,٤٩٦)	٤٧٩	تمويل مصرفي - صافي
(٢,٣٩٩)	١٨,٤٠٦	صافي الحركة في الحصص غير المسيطرة
(٥٥,٨٩٥)	١٨,٨٨٥	<b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</b>
٢٢٥,٥١٠	١١٠,٣٢٦	صافي الزيادة في النقد وما يعادله
٢٠٩,٢١٠	٤٣٤,٧٢٠	النقد وما يعادله في ١ يناير
٤٣٤,٧٢٠	٥٤٥,٠٤٦	النقد وما يعادله في ٣١ ديسمبر (الإيضاح ٢٠)
=====	=====	

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١١ إلى ٥٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ٣ و ٤.

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

----- المنسوبة إلى مساهمي الشركة -----										
إجمالي حقوق الملكية	الحصص غير المسيطرة	الإجمالي	الأرباح المحتجزة	أسهم خزينة	احتياطي استثمارات بالقيمة العادلة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	احتياطي إعادة التقييم	الاحتياطي القانوني	رأس المال	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٥٧١,٥٢٩	٤٦,٢٢٥	١,٥٢٥,٣٠٤	٣٨٦,٠١٣	(٣٥,٩٧٢)	٢,٠٩٩	(٥,٥٤١)	١٤,٦٨٩	٦٤,٠١٦	١,١٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١
٦٠,٠٣٩	٣٦٨	٥٩,٦٧١	٥٩,٦٧١	-	-	-	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
(٧,٨٢٦)	(٤٧)	(٧,٧٧٩)	-	-	-	-	(٧,٧٧٩)	-	-	أرباح السنة
٢,٤٥١	(٤٦)	٢,٤٩٧	-	-	٢,٤٩٧	-	-	-	-	الإيرادات الشاملة الأخرى
(٤,٥٨٣)	(٣,٨٤٥)	(٧٣٨)	-	-	-	(٧٣٨)	-	-	-	الحصة في صافي التغيرات في إعادة تقييم الممتلكات والمعدات
(٩,٩٥٨)	(٣,٩٣٨)	(٦,٠٢٠)	-	-	٢,٤٩٧	(٧٣٨)	(٧,٧٧٩)	-	-	الحصة في صافي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
٥٠,٠٨١	(٣,٥٧٠)	٥٣,٦٥١	٥٩,٦٧١	-	٢,٤٩٧	(٧٣٨)	(٧,٧٧٩)	-	-	الحصة في احتياطي تحويل العملات الأجنبية
-	-	-	(١١٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى
٤,٠٥١	٣,٨٥٠	٢٠١	-	-	-	٢	١٩٩	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
(٢,٦٧٩)	(٢,٦٧٩)	-	(٥,٩٦٧)	-	-	-	-	٥,٩٦٧	-	الحركة عند الاستحواذ على شركة تابعة
١,٦٢٢,٩٨٢	٤٣,٨٢٦	١,٥٧٩,١٥٦	٣٢٩,٧١٧	(٣٥,٩٧٢)	٤,٥٩٦	(٦,٢٧٧)	٧,١٠٩	٦٩,٩٨٣	١,٢١٠,٠٠٠	تسوية الأرباح المحتجزة الافتتاحية
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	في بست ري تونس
										المحول إلى الاحتياطي القانوني
										توزيعات الأرباح المدفوعة
										الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

تشكّل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١١ إلى ٥٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ٣ و ٤.

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

----- المنسوبة إلى مساهمي الشركة -----										
إجمالي حقوق الملكية	الحصص غير المسيطرة	الإجمالي	الخسائر المتراكمة	أسهم خزينة	احتياطي استثمارات بالقيمة العادلة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	احتياطي إعادة التقييم	الاحتياطي القانوني	رأس المال	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٦٢٢,٩٨٢	٤٣,٨٢٦	١,٥٧٩,١٥٦	٣٢٩,٧١٧	(٣٥,٩٧٢)	٤,٥٩٦	(٦,٢٧٧)	٧,١٠٩	٦٩,٩٨٣	١,٢١٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢
										إجمالي الخسائر الشاملة للسنة
(٣٨٢,٤٦٤)	١١,١١٩	(٣٩٣,٥٨٣)	(٣٩٣,٥٨٣)	-	-	-	-	-	-	خسائر السنة
(٦,٦٩٣)	(١,٦٠٧)	(٥,٠٨٦)	-	-	-	(٥,٠٨٦)	-	-	-	الإيرادات الشاملة الأخرى
٢,٤٥٧	٨٧٣	١,٥٨٤	-	-	١,٥٨٤	-	-	-	-	الحصة من احتياطي تحويل العملات الأجنبية
٢٧,١٥٦	٨,٠٢١	١٩,١٣٥	-	-	-	-	١٩,١٣٥	-	-	الحصة من صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
٢٢,٩٢٠	٧,٢٨٧	١٥,٦٣٣	-	-	١,٥٨٤	(٥,٠٨٦)	١٩,١٣٥	-	-	الحصة في صافي التغيرات في إعادة تقييم الممتلكات والمعدات
(٣٥٩,٥٤٤)	١٨,٤٠٦	(٣٧٧,٩٥٠)	(٣٩٣,٥٨٣)	-	١,٥٨٤	(٥,٠٨٦)	١٩,١٣٥	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	إجمالي الخسائر الشاملة للسنة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المحول إلى الاحتياطي القانوني
١,٢٦٣,٤٣٨	٦٢,٢٣٢	١,٢٠١,٢٠٦	(٦٣,٨٦٦)	(٣٥,٩٧٢)	٦,١٨٠	(١١,٣٦٣)	٢٦,٢٤٤	٦٩,٩٨٣	١,٢١٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	

تشكّل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١١ إلى ٥٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ٣ و ٤.

# الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات  
(تشكل جزءاً من البيانات المالية الموحدة)

## ١. الوضع القانوني والأنشطة

إن الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة، مسجلة في إمارة دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة وتزاول نشاطها من خلال فروعها المختلفة في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن عنوان المكتب المسجل للشركة هو ص.ب ١٠٢١٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة. يتمثل النشاط الرئيسي للشركة بتقديم كافة أنواع التأمينات العامة والتأمين على الحياة (بدأت في ٢٠٠٦)، وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية والأحكام المتعلقة بالشركة والقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) بشأن الشركات التجارية والقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ بشأن القوانين المنظمة لأعمال التأمين.

يشار إلى الشركة وشركاتها التابعة بـ "المجموعة". إن طريق القابضة شركة مساهمة بحرينية (طريق) هي شركة قابضة وسطى في البحرين ولا تزاول أية أنشطة تجارية داخل مملكة البحرين. لدى المجموعة الشركات التابعة الرئيسية التالية التي تعمل في مجال التأمين وإعادة التأمين وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية:

بلد التأسيس	نسبة ملكية المجموعة		الشركات التابعة المملوكة بصورة مباشرة شركة طريق القابضة
	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
مملكة البحرين	٩٩,٤٠%	٩٩,٤٠%	من خلال طريق سلامة السنغال
السنغال	٥٥,١٧%	٥٥,١٧%	سلامة أشورنس الجزائر
الجزائر	٩٦,٩٨%	٩٦,٩٨%	بيت التأمين المصري السعودي
مصر	٥١,١٥%	٥١,١٥%	شركة بست ري القابضة
ماليزيا	١٠٠%	١٠٠%	

## ٢. أساس الإعداد

### (أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن قبل مجلس المعايير المحاسبية الدولية.

### (ب) أساس القياس

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة على أساس التكلفة التاريخية باستثناء البنود المادية التالية في بيان المركز المالي الموحد:

- الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر التي يتم قياسها بالقيمة العادلة،
- الموجودات المالية المتاحة للبيع التي يتم قياسها بالقيمة العادلة،
- العقارات الاستثمارية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة،

### (ج) العملة الرسمية وعملة تقديم التقارير

يتم عرض هذه البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة ("الدرهم الإماراتي")، وهي العملة الرسمية للشركة. باستثناء ما يذكر خلاف ذلك، تم تدوير المعلومات المالية المقدمة بالدرهم الإماراتي إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف.

### (د) التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة عند تطبيق السياسات المحاسبية

إن إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات التابعة لها بصورة مستمرة. ويتم الاعتراف بالتغيرات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقديرات وفي أي فترات مستقبلية تتأثر بتلك التعديلات.

بصورة محددة، فيما يلي المعلومات حول المجالات الهامة التي تنطوي على عدم اليقين في التقديرات والأحكام الهامة عند تطبيق السياسات المحاسبية التي لها التأثير الأكبر على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية:

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٢. أساس الإعداد (تابع)

د) التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة عند تطبيق السياسات المحاسبية (تابع)

المطلوبات النهائية الناتجة عن المطالبات المقدمة بموجب عقود التكافل وإعادة التكافل

إن تقدير المطلوبات النهائية الناتجة عن المطالبات بموجب عقود التكافل هي أهم التقديرات المحاسبية للمجموعة. هناك العديد من مصادر الشك التي يتطلب وضعها بالاعتبار عند تقدير المطلوبات التي ستدفعها المجموعة بصورة نهائية مقابل تلك المطالبات. يمثل مخصص المطلوبات المتكبدة ولم يتم الإبلاغ عنها تقدير للمطالبات المتوقع الإبلاغ عنها بعد تاريخ بيان المركز المالي الموحد حيث يكون الحدث المؤمن عليه قد وقع قبل تاريخ بيان المركز المالي الموحد.

يتضمن الإيضاح ٢١ حول هذه البيانات المالية الموحدة معلومات حول افتراضات وتقديرات عدم اليقين ذات المخاطر الهامة التي تؤدي إلى تسويات مادية في السنة المالية التالية فيما يتعلق بالمطالبات قيد السداد واحتياطيات تكافل الأسرة.

خسائر انخفاض قيمة المساهمات ونم التكافل المدينة

تقوم المجموعة بتقييم النعم المدينة الهامة في حالتها الفردية والنعم المدينة المدرجة ضمن مجموعة من الموجودات المالية ذات سمات انتمائية مماثلة لتحديد مدى تعرضها لانخفاض في القيمة. فيما يتعلق بالذمم المدينة التي يتم تقييمها بصورة منفردة لتحديد انخفاض القيمة ويتم أو يستمر الاعتراف بخسائر انخفاض قيمتها، لا يتم إدراجها في التقييم الجماعي لانخفاض القيمة. يتطلب تقييم انخفاض القيمة وضع أحكام. ولوضع تلك الأحكام، تقوم المجموعة بتقييم سمات مخاطر الانتماء مع الوضع بالاعتبار مجال العمل وحالة الذمم المدينة التي تجاوز موعد استحقاقها وتقدير التدفقات النقدية المستقبلية التي تعد بمثابة مؤشر على القدرة على دفع كافة المبالغ المستحقة بموجب الشروط التعاقدية.

خسائر انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع

تقرر المجموعة أن سندات الملكية غير المدرجة المتاحة للبيع قد تعرضت لانخفاض في القيمة عندما يكون هناك انخفاض حاد أو ممتد في القيمة العادلة لأقل من تكلفتها. وفي حال كانت القيم العادلة غير متاحة، يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد لتلك الاستثمارات لاختبار انخفاض القيمة. ولوضع هذه الأحكام، تقوم المجموعة بتقييم سمات مخاطر الانتماء مع الوضع بالاعتبار مجال العمل وحالة الذمم المدينة التي تجاوزت موعد الاستحقاق وتقدير التدفقات النقدية المستقبلية التي تعد بمثابة مؤشر على القدرة على دفع كافة المبالغ المستحقة بموجب الشروط التعاقدية.

السياسة الأجلة المتعلقة بتكاليف الاستحواذ

يعتمد مبلغ تكاليف الاستحواذ التي ينبغي تأجيلها على الأحكام المتعلقة بتكاليف الإصدار، والتي تكون مرتبطة مباشرة بعملية الاستحواذ وتعتبر وفقاً لها. فيما يتعلق بتكلفة الاستحواذ الخاصة بعقود التكافل طويلة الأجل دون شروط ثابتة وتتميز بالمشاركة الاستثمارية، يتم إطفائها على مدى إجمالي الفترة المتوقعة للعقد حيث أن النسبة الثابتة من إجمالي الأرباح الهامشية المقدرة (بما في ذلك إيرادات الاستثمار) الناتجة عن هذه العقود وفقاً للسياسة المحاسبية قد تم بيانها في الإيضاح ٣ (ب) يعتمد نموذج هوامش الأرباح المتوقعة على الخبرات السابقة والخبرات المستقبلية المتوقعة التي تأخذ بالاعتبار الافتراضات، مثل المصروفات ومعدلات التناقص أو إيرادات الاستثمار ويتم تحديثها بنهاية كل فترة محاسبية.

٣. السياسات المحاسبية الهامة

لقد تم تطبيق السياسات المحاسبية المبينة أدناه بصورة متسقة على كافة الفترات المقدمة في هذه البيانات المالية الموحدة.

أ) أساس التوحيد

الشركات التابعة

تتمثل الشركات التابعة بالشركات التي تخضع لسيطرة المجموعة. وتتواجد هذه السيطرة عندما يكون لدى المجموعة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية لشركة ما، بصورة مباشر أو غير مباشرة، بغرض الاستفادة من أنشطتها. يتم إدراج البيانات المالية الموحدة للشركة التابعة ضمن البيانات المالية الموحدة للمجموعة اعتباراً من تاريخ بداية السيطرة حتى تاريخ توقف هذه السيطرة.

ويتم بيان الحصص غير المسيطرة في حقوق ملكية ونتائج الشركات المسيطر عليها من قبل المجموعة بشكل منفصل كجزء من البيانات الموحدة للتغيرات في حقوق المساهمين في البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

يتم الاعتراف مباشرةً بأي مساهمات أو خصومات عند الاستحواذ اللاحق، الذي يلي السيطرة، على سندات ملكية من (أو بيع سندات ملكية إلى) حصص غير مسيطرة ضمن حقوق المساهمين.

# الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أ) أساس التوحيد (تابع)

الاستثمار في شركات زميلة (استثمارات محتسبة وفقاً لحقوق الملكية)

الشركات الزميلة هي تلك الشركات التي يكون للمجموعة تأثير ملحوظ، ولكن ليست سيطرة، على سياساتها المالية والتشغيلية. وتتضمن البيانات المالية الموحدة حصة المجموعة في إجمالي الأرباح والخسائر المعترف بها للشركات الزميلة على أساس احتساب حقوق الملكية، اعتباراً من التاريخ الذي يبدأ فيه التأثير وحتى تاريخ انتهاء ذلك التأثير.

عندما تزيد حصة المجموعة من الخسائر عن حصتها في شركة زميلة، يتم تخفيض القيمة الدفترية للمجموعة إلى صفر ويتم إيقاف الاعتراف بأية خسائر أخرى إلى حد تكبد المجموعة للالتزامات القانونية أو إنشائية أو قيامها بدفع مبالغ بالنيابة عن شركة زميلة.

المعاملات المحذوفة عند التوحيد

يتم حذف الأرصدة والمعاملات داخل المجموعة، وأي أرباح غير محققة ناتجة عن المعاملات داخل المجموعة، عند إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة. كما يتم حذف الأرباح غير المحققة الناتجة عن المعاملات مع الشركات الزميلة، حيثما أمكن، إلى مدى حصة المجموعة في تلك الشركات. كما يتم حذف الخسائر غير المحققة بنفس طريقة حذف الأرباح غير المحققة، ولكن إلى المدى الذي لا يوجد به دليل على انخفاض في القيمة.

الاستحواذ من شركات تخضع لسيطرة مشتركة

فيما يتعلق بعمليات دمج الأعمال التي تنشأ من تحويل حصص في شركات تخضع لسيطرة المساهم الذي يسيطر على المجموعة، يتم احتسابها كما لو تمت عملية الاستحواذ في أقرب سنة مقارنة تم عرضها أو، لاحقاً، بتاريخ تفعيل السيطرة المشتركة. يتم الاعتراف بالموجودات والمطلوبات المستحوذ عليها بالقيم الدفترية المعترف بها سابقاً في البيانات المالية الموحدة للمساهم المسيطر على المجموعة. تم إضافة بنود حقوق الملكية للشركات المستحوذ عليها إلى نفس البنود في حقوق ملكية المجموعة وتم مباشرة الاعتراف بأية أرباح/ خسائر ناتجة ضمن حقوق الملكية.

فقد السيطرة

عند فقد السيطرة، تقوم المجموعة بإيقاف الاعتراف بالموجودات والمطلوبات الخاصة بالشركة التابعة، بالإضافة إلى أية حصص غير مسيطرة وبنود حقوق ملكية أخرى تتعلق بهذه الشركة التابعة. ويتم الاعتراف بأية فائض أو عجز ينتج عن فقد السيطرة ضمن الأرباح أو الخسائر. في حال احتفاظ المجموعة بأية حصة في الشركة التابعة السابقة، يتم قياس هذه الحصة بالقيمة العادلة في تاريخ فقد السيطرة ولاحقاً، يتم احتسابها على أنها شركات مستثمر بها محتسبة وفقاً لحقوق الملكية أو وفقاً للسياسة المحاسبية للمجموعة حول الأدوات المالية استناداً إلى مستوى التأثير المحتفظ به.

ب) عقود التكافل

١. التصنيف

تصدر المجموعة عقوداً يتم بموجبها إما تحويل مخاطر التكافل أو كلا من مخاطر التكافل والمخاطر المالية. لا تصدر المجموعة عقوداً يتم بموجبها تحويل المخاطر المالية فقط.

يتم تصنيف العقود التي تقبل المجموعة بموجبها مخاطر التكافل الهامة من طرف آخر (حامل وثيقة التأمين) من خلال الموافقة على تعويض حامل وثيقة التأمين في حال وقوع حدث مستقبلي محدد وغير مؤكد (الحدث المؤمن ضده) من شأنه أن يؤثر تأثيراً سلبياً على حامل وثيقة التكافل كعقود تكافل. وتكون مخاطر التكافل هامة إذا ترتب على الحدث المؤمن ضده سداد المجموعة لتعويضات إضافية هامة نتيجة وقوع الحدث المؤمن ضده مقارنة بعدم حدوثه.

يمكن أن تقوم عقود التكافل أيضاً بتحويل بعض المخاطر المالية. وتتمثل المخاطر المالية بالمخاطر الناتجة عن التغيير المستقبلي المحتمل في واحد أو أكثر من معدلات الربح المحددة أو أسعار الأوراق المالية أو أسعار السلع أو أسعار صرف العملات الأجنبية أو مؤشر الأسعار أو المعدلات أو التصنيف الائتماني أو المؤشر الائتماني أو أي تغيير آخر، على ألا يكون التغيير، في حالة التغيير غير المالي، متعلق بأحد أطراف العقد.

يتم تصنيف العقود التي لا تنطوي على مخاطر تكافل هامة كعقود استثمار. عند تصنيف العقد كعقد تكافل يظل مصنفاً كعقد تكافل حتى يتم الوفاء بكافة الحقوق والالتزامات أو يتم انتهاءها.

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ب) عقود التكافل (تابع)

٢. الاعتراف والقياس

يتم تصنيف عقود التكافل ضمن ثلاث فئات رئيسية، استناداً إلى فترة المخاطر وما إذا كانت الأحكام والشروط ثابتة.

أ) عقود التكافل العامة

يتم الاعتراف بإجمالي المساهمات المكتتية، فيما يتعلق بوثائق التأمين السنوية، ضمن بيان الدخل الموحد عند بداية وثيقة التأمين. فيما يتعلق بالوثائق التي تزيد مدتها عن سنة واحدة، يتم توزيع المساهمات على مدى مدة الوثائق على أقساط متساوية، ويتم إدراج الأجزاء غير المنتهية من هذه المساهمات ضمن "المساهمات غير المكتتية" في بيان المركز المالي الموحد.

ب) عقود تكافل الأسرة

ترتبط هذه العقود بأحداث متعلقة بحياة الإنسان مثل الوفاة أو البقاء أو الإصابات الجسدية إلخ. بالنسبة للعقود قصيرة الأجل، التي تكون عادةً مع مجموعة من العملاء، فيتم الاعتراف بالمساهمات عند استحقاقها. بالنسبة للعقود طويلة الأجل، التي تكون عادةً مع أفراد، فيتم الاعتراف بالمساهمات عندما استلامها.

ج) عقد الاستثمارات المرتبطة بوحدة ما

يمثل عقد التكافل المرتبط بوحدة ما بعقد تكافل يربط المدفوعات المذكورة بالعقد بوحدة صناديق الاستثمار التي أنشأتها المجموعة بالأقساط الواردة من المساهمين في البرنامج. يتم إدارة هذه الأموال من قبل المجموعة نيابةً عن المساهمين بموجب الثقة الائتمانية كمضارب (المدير). وبالإضافة إلى ذلك تقوم المجموعة بإدارة صندوق التبرع نيابةً عن أصحاب هذا المخطط للوفاء بالالتزامات الناشئة من عمليات التكافل. لم تلجأ المجموعة إلى موجودات صندوق التبرع. يتم تحميل تكاليف الاستثمار المرتكزة على نسبة معينة من قيمة الصندوق كأتعاب. يرتبط المطلب تجاه المساهم بالمخطط بأداء الموجودات ذات الصلة بهذه الصناديق. تقي هذه المشتقات المتضمنة بتعريف عقد التكافل. ونظراً لأن جميع المطلوبات الناشئة عن مشتقات متضمنة، يتم بالفعل قياسها بالقيمة العادلة، ونظراً لأن جميع الاستثمارات التي تقوم بها نيابةً عن المساهم في البرنامج، يتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، فإن المجموعة لا تقوم باحتساب المشتقات المتضمنة بشكل منفصل.

في حالة المطالبة، يكون المبلغ المدفوع مساوياً للمبلغ المؤمن عليه أو قيمة الوحدة، أيهما أكبر، ويتم احتساب المطلوبات بناءً على التقييم الاكتواري المرتكز على القيمة الحالية للمنافع المتوقعة أن تعود على المشاركين في البرنامج.

عندما لا يكفي صندوق التبرع للوفاء بالمطلوبات، سوف يمنح المساهمون قرض بدون ربح للصندوق للوفاء بالتزاماته بموجب العقود مع المشاركين. ويسمى هذا القرض بالقرض الحسن، وهو قرض يُعاد سداه إلى المساهمين من الفائض المستقبلي لصندوق التبرع.

تسمى المساهمات المدفوعة بعد عملية التخصيص لصندوق الوحدة/لصندوق الاستثمار بتبرعات التكافل ويتم تحويلها إلى صندوق التبرع حيث يتم دفع رسوم الوكالة للمساهمين. تركز تبرعات التكافل على معدلات مناسبة للوفيات والحالات المرضية. إن صندوق التبرع هو صندوق جماعي يتم استثماره وإدارته وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية بغرض تقديم امتيازات متعلقة بحياة الأعضاء المؤمن عليهم (المشاركين في البرنامج) وسداد القرض الحسن (إن وجد).

تتضمن العقود طويلة الأجل للتأمين على حياة الأفراد سمة المشاركة التقديرية. قد ينشأ فائض في صندوق التبرع بعد حساب المطالبات، والمصروفات ذات الصلة، وعائدات الاستثمارات والاحتياطيات. يصبح الفائض متاح للتوزيع على المستحقين من المشاركين شريطة أن يكون هناك صافي فائض في صندوق التبرع للسنة ذات الصلة. يرجع توزيع الفائض لقرار مجلس الإدارة، ويعتبر هذا التوزيع حق تعاقدي مكمل لغيره من الامتيازات المذكورة في العقد.

تهدف عقود التكافل إلى التأمين على الحياة (مثل الوفاة أو البقاء) على مدى فترة طويلة. ومع ذلك، يتم الاعتراف بأقساط التكافل مباشرة على أنها التزامات. يتم زيادة هذه الالتزامات بالحركة في القيمة العادلة للاستثمارات ذات الصلة/ أسعار الوحدات ويتم تخفيضها من خلال رسوم إدارة الوثيقة ورسوم الوفاة والتنازل والسحوبات، إن وجدت.

تشتمل الالتزامات الخاصة بهذه العقود على أية مبالغ ضرورية لتعويض المجموعة عن الخدمات التي يجب تقديمها على مدى فترات مستقبلية. وينطبق ذلك على العقود التي تكون فيه رسوم إدارة الوثيقة أعلى في السنوات الأولى عن السنوات اللاحقة. إن رسوم الوفاة المخصومة في كل فترة من حاملي العقود كمجموعة تعتبر كافية لتغطية إجمالي مطالبات الوفاة المتوقعة، التي تزيد عن أرصدة حساب العقد في كل فترة؛ وعليه لا يتم وضع التزم إضافي لهذه المطالبات.

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) عقود التكافل (تابع)

٣. المطالبات

تشتمل المطالبات المتكبدة على التسويات وتكاليف التعامل الداخلية والخارجية والتغيرات في مخصصات المطالبات قيد التسوية الناتجة عن الأحداث التي تقع خلال الفترة المالية. وحسبما يكون ممكناً، يتم خصم تعويضات الإنقاذ والمبالغ المستردة المتعلقة بها.

تشتمل المطالبات قيد التسوية على المخصصات التي يتم تكوينها وفقاً لتقديرات المجموعة للتكلفة النهائية لتسوية كافة التعويضات المتكبدة وغير المدفوعة كما في تاريخ التقرير سواء تلك التي تم الإبلاغ عنها أم لم يتم بالإضافة إلى مصروفات التعامل مع المطالبات الداخلية والخارجية ويخصم منها تعويضات الإنقاذ والمبالغ المستردة الأخرى. يتم تقييم المطالبات قيد التسوية من خلال مراجعة المطالبات المبلغ عنها بصورة فردية. لا يتم خصم مخصصات المطالبات قيد التسوية. يتم إظهار التعديلات على مخصصات المطالبات المكونة في فترات سابقة في البيانات المالية الموحدة للفترة التي تمت فيها التعديلات. كما تتم مراجعة الطرق المستخدمة والتقديرات الموضوعية بصورة منتظمة.

٤. إجمالي مطالبات التعويض المدفوعة

يتم الاعتراف بإجمالي المطالبات المدفوعة ضمن بيان الدخل الموحد عندما يكون مبلغ المطالبة مستحق الدفع إلى حاملي وثائق التأمين ويتم تحديد الأطراف الأخرى وفقاً لبنود عقود التكافل.

٥. المطالبات المستردة

تشمل المطالبات المستردة المبالغ المستردة من شركات إعادة التكافل فيما يتعلق بإجمالي المطالبات التي تم دفعها من قبل المجموعة، وفقاً لعقود إعادة التكافل التي تحتفظ بها المجموعة، وهي تشمل أيضاً الإنقاذ وغيرها من المطالبات المستردة.

إجمالي المطالبات قيد السداد و المطالبات التي لم يتم الإبلاغ عنها

يشمل إجمالي المطالبات قيد السداد التكاليف المقدرة للتعويضات المتكبدة والتي لم يتم سدادها في تاريخ بيان المركز المالي الموحد. فيما يتعلق بمخصصات المطالبات المبلغ عنها ولم يتم دفعها حتى تاريخ بيان المركز المالي الموحد، فيتم رصدها وفقاً لتقديرات كل حالة على حده، وتعتمد المخصصات على تقدير الخسائر، التي سيتم حتماً دفعها عن كل مطالبة غير مدفوعة، ويتم رصدها من قبل الإدارة في ضوء المعلومات المتاحة حالياً والخبرة السابقة. كذلك يتم رصد مخصص إضافي صافي وفقاً لتقديرات الإدارة لأي مطالبات متكبدة ولم يتم الإبلاغ عنها في تاريخ بيان المركز المالي الموحد. يتناول الإيضاح ٢١ تفاصيل الأساس الذي تم الاستناد إليه في تقدير المطالبات قيد السداد.

تم تقدير وبيان حصة إعادة التكافل في إجمالي المطالبات قيد السداد بشكل منفصل.

٦. احتياطي العجز في الأقساط واحتياطيات المساهمات غير المكتسبة

يتم رصد مخصص للعجز في المساهمات الناتج عن عقود التكافل العامة عندما تزيد القيمة المتوقعة للتعويضات والمصروفات النسوية للفترات غير المنتهية لوثائق التأمين السارية في تاريخ بيان المركز المالي الموحد عن مخصص المساهمات غير المكتسبة والتزامات المطالبات المسجلة بالفعل فيما يتعلق بهذه الوثائق. ويتم احتساب مخصص العجز في المساهمات استناداً لفئات الأعمال التي يتم إدارتها معاً مع الوضع بالاعتبار عائد الاستثمار المستقبلي للاستثمارات المحتفظ بها لاسترداد المساهمات غير المكتسبة ومخصصات التعويضات. يتم رصد مخصص إضافي في تاريخ بيان المركز المالي الموحد مقابل أي عجز محتمل في احتياطي المساهمات غير المكتسبة استناداً لطريقة ٢٤/١، فيما عدا، الأعمال البحرية حيث يتم استخدام طريقة ٦/١. يتم احتساب المساهمات غير المكتسبة المتعلقة بأعمال تكافل الأسرة وفقاً لما يقرره خبير التقييم.

٧. إعادة التكافل

تقوم المجموعة بالتنازل عن إعادة التكافل في سياق أعمالها الاعتيادية بغرض الحد من صافي خسائرها المحتملة من خلال تنويع مخاطر التي تتعرض لها. يتم عرض الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات الناتجة عن عقود إعادة التكافل المتنازل عنها بصورة منفصلة عن الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات الناتجة عن عقود التكافل ذات الصلة حيث أن ترتيبات إعادة التكافل لا تعفي المجموعة من التزاماتها المباشرة تجاه حاملي وثائق التأمين.

يتم احتساب المبالغ المستحقة إلى ومن شركات إعادة التكافل بطريقة تتوافق مع المساهمات ذات الصلة المتضمنة في موجودات إعادة التأمين.

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) عقود التكافل (تابع)

٧. إعادة التكافل (تابع)

يتم تقييم موجودات إعادة التكافل مقابل الانخفاض في القيمة في تاريخ كل بيان مركز مالي موحد. وتعتبر تلك الموجودات قد تعرضت لانخفاض في القيمة في حال وجود دليل موضوعي، نتيجة لحدث وقع بعد الاعتراف المبدئي بها، وأن المجموعة قد لا تتمكن من استرداد كافة المبالغ المستحقة لها ويكون لهذا الحدث تأثير يمكن قياسه بطريقة موثوقة على المبالغ التي سوف تستلمها المجموعة من شركات إعادة التأمين. ويتم الاعتراف بخسائر انخفاض قيمة موجودات إعادة التأمين ضمن بيان الدخل الموحد في الفترة التي تم تكبدها فيها.

يتم الاعتراف بعمولات الأرباح المتعلقة بعقود إعادة التكافل على أساس الاستحقاق.

٨. تكلفة العمولات المؤجلة

فيما يتعلق بعقود التكافل العامة، تتمثل موجودات تكلفة العمولات المؤجلة بالجزء من تكلفة الاستحواذ الذي يساوي النسبة من إجمالي المساهمات المكتتبه غير المكتسبة في تاريخ بيان المركز المالي الموحد وتصبح جزءاً من احتياطات المساهمات غير المكتسبة.

بالنسبة لعقود تكافل الأسرة وعقود التكافل طويلة الأجل المرتبطة بوحدة ما، يتم تحميل العمولة المتعلقة بالتكافل على أقساط متساوية على مدى العمر المتوسط للوثيقة، في حين يتم تحميل العمولة المتعلقة بالاستثمارات المخصصة للمشاركين على أساس تناسبي.

٩. مديني ودائني التكافل

إن المبالغ المستحقة من و إلى حاملي وثائق التأمين وكلاء التأمين وشركات إعادة التأمين والمستحق لحساب استثمار المشاركين، هي أدوات مالية يتم إرجاعها في مديني ودائني التكافل وليس في مخصصات عقود التكافل أو موجودات إعادة التكافل.

١٠. احتياطات التكافل العائلي

يتم تحديد احتياطات المخاطر من خلال تقييم خبير تأمين مستقل لفوائد وثيقة التأمين المستقبلية. تشمل هذه الافتراضات التأمينية على هامش التغير العكسي وتختلف بصورة عامة حسب نوع الوثيقة وسنة الإصدار ومدة الوثيقة. وترتكز الافتراضات المتعلقة بالوفاة ومعدل السحب على الخبرة السابقة. تتأثر التعديلات على رصيد الصندوق بالمبالغ المحملة على أو المضافة إلى الدخل.

١١. القيمة الباقية وتعويضات الإحلال

تجيز بعض عقود التكافل للمجموعة بيع بعض الممتلكات (عادة التالفة) التي تم الاستحواذ عليها لتسوية مطالبية ما (القيمة الباقية). كما قد يكون للمجموعة الحق في السعي إلى أطراف أخرى لسداد بعض أو كل التكاليف (التعويضات). يتم الاعتراف بتقديرات المبالغ المستردة الباقية وتعويضات الإحلال كمخصص لقياس مسؤولية التكافل عن المطالبات.

(ج) الإيرادات (باستثناء إيرادات التكافل)

تشتمل الإيرادات (باستثناء إيرادات التكافل) على ما يلي:

(١) إيرادات الرسوم والعمولات

إن الرسوم والعمولات المستلمة أو المستحقة التي لا تتطلب من المجموعة أداء خدمات أخرى يتم الاعتراف بها كإيرادات للمجموعة في التاريخ الفعلي لبدء وثائق التأمين ذات الصلة أو في تاريخ تجديدها.

(٢) إيرادات الاستثمار

تشتمل إيرادات الاستثمار على الإيرادات من الموجودات المالية وإيرادات إيجار العقارات الاستثمارية وأرباح/خسائر القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية وفقاً لقيمة السوق.

تشتمل الإيرادات من الموجودات المالية على الأرباح وإيرادات توزيعات الأرباح وصافي أرباح/خسائر الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والأرباح/الخسائر المحققة من الموجودات المالية.

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ج) الإيرادات (باستثناء إيرادات التكافل) (تابع)

٢) إيرادات الاستثمار (تابع)

يتم الاعتراف بإيرادات الفوائد على أساس التناسب الزمني باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. ويتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح عند ثبوت الحق في استلام هذه التوزيعات وعادة يكون ذلك في التاريخ الذي يسبق توزيع أرباح سندات الملكية. يتم في الإيضاح ٣(د) بيان أساس الاعتراف بصافي أرباح/خسائر الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والأرباح المحققة من الموجودات المالية الأخرى.

يتم الاعتراف بإيرادات الإيجار من العقارات الاستثمارية بموجب عقود تأجير تشغيلية في الأرباح أو الخسائر على أقساط متساوية على مدى فترة عقد الإيجار. ويتم الاعتراف بالحوافز الإيجارية الممنوحة كجزء لا يتجزأ من إجمالي إيرادات الإيجار على مدى فترة عقد الإيجار.

يتم إدراج أرباح/خسائر القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية ضمن بيان الدخل الموحد في الفترة التي يتم فيها تحديد هذه الأرباح. يتضمن الإيضاح ١٣ تفاصيل التقييمات خلال السنة.

د) الأدوات المالية (الموجودات و المطلوبات المالية)

الأدوات المالية غير المشتقة

تشتمل الأدوات المالية غير المشتقة على الاستثمارات في سندات الملكية وسندات الدين ومديني التكافل والذمم المدينة الأخرى والنقد وما يعادله والمستحق إلى ومن أطراف ذات علاقة وحصة إعادة التكافل من إجمالي المطالبات قيد السداد وحصة إعادة التكافل من احتياطي المساهمات غير المكتسبة والودائع لدى شركات التكافل وإعادة التكافل ومطلوبات عقود الاستثمار والتمويل المصرفي والمطالبات قيد التسوية واحتياطي تكافل الأسرة واحتياطي المساهمات غير المكتسبة ودائني التكافل والذمم الدائنة الأخرى والمطلوبات الأخرى.

١) الاعتراف وإيقاف الاعتراف والقياس المبني

يتم مبدئياً قياس الأدوات المالية غير المشتقة بالقيمة العادلة زانداً، للأدوات غير المبينة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، التكلفة المنسوبة بصورة مباشرة للمعاملات.

يتم الاعتراف بالأدوات المالية عندما تصبح المجموعة طرفاً في أحكام تعاقدية خاصة بهذه الأدوات. ويتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عندما تنتهي الحقوق التعاقدية الخاصة بحصول المجموعة على تدفقات نقدية من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بنقل الموجودات المالية إلى طرف آخر دون الاحتفاظ بالسيطرة أو بكافة مخاطر وامتيازات الموجودات بصورة فعلية.

يتم إيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما تنتهي التزامات المجموعة المحددة في العقد أو عندما يتم تسويتها أو إلغاؤها. يتم الاعتراف أو إيقاف الاعتراف بالمشتريات والمبيعات للموجودات المالية التي تتم بالطرق الاعتيادية، حسبما تكون عليه الحالة، بتاريخ المعاملة، أي التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الموجودات.

٢) فئات الأدوات المالية

الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

يتم تصنيف أداة مالية على أنها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا كان يتم الاحتفاظ بها بغرض المتاجرة أو إذا تم تحديدها كذلك عند الاعتراف المبني بها. لاحقاً للاعتراف المبني، يتم قياس الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالتغيرات التي تطرأ عليها ضمن بيان الدخل الموحد. يشتمل صافي التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على إيرادات الربح وتوزيعات الأرباح المستلمة.

أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية في أكتوبر ٢٠٠٨ قرار بإعادة تصنيف الموجودات المالية (تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي ٣٩ الأدوات المالية: الاعتراف والقياس والمعياري رقم ٧ من معايير التقارير المالية الدولية: الأدوات المالية: الإفصاحات). إن التعديل على المعيار المحاسبي الدولي ٣٩ يجيز للمنشأة إعادة تصنيف الموجودات المالية غير المشتقة، بخلاف تلك التي تم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبني، خارج فئة الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (أي للمتاجرة) في حالة عدم الاحتفاظ بها لغرض البيع أو إعادة الشراء على المدى القريب، كما يلي:

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

د) الأدوات المالية (تابع)

الأدوات المالية غير المشتقة (تابع)

٢) فئات الأدوات المالية (تابع)

الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (تابع)

أ) إذا انطبق على الموجودات المالية تعريف القروض والذمم المدينة، وإذا لم يلزم تصنيفها ضمن الموجودات المحتفظ بها للمتاجرة عند الاعتراف المبدئي، فمن المحتمل إعادة تصنيفها إذا كان لدي المنشأة النية والقدرة على الاحتفاظ بالموجودات المالية للمستقبل المنظور أو حتى تاريخ الاستحقاق.

ب) إذا لم ينطبق على الموجودات المالية تعريف القروض والذمم المدينة، فمن المحتمل إعادة تصنيفها خارج فئة الموجودات المحتفظ بها للمتاجرة، ويحدث ذلك في "حالات نادرة".

إن التعديل على المعيار رقم ٧ من معايير التقارير المالية الدولية يقدم متطلبات إفصاح إضافية إذا كانت المنشأة قد قامت بإعادة تصنيف موجودات مالية وفقاً للتعديل على المعيار المحاسبي الدولي ٣٩. تسري هذه التعديلات بأثر رجعي اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٨.

وفقاً لهذه التعديلات، قامت المجموعة بإعادة تصنيف بعض الموجودات المالية غير المشتقة من فئة الموجودات إلى الأوراق المالية الاستثمارية المتاحة للبيع. انظر الإيضاح رقم ١٦ لمزيد من التفاصيل حول تأثير إعادة التصنيف.

قامت المجموعة عند الاعتراف المبدئي بتصنيف كافة الموجودات المالية التي تحتفظ بها والمتعلقة بمحافظ الأعمال طويلة الأجل بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. إن هذا التصنيف ينهي أو يقلل بصورة كبيرة الاختلاف في القياس الذي قد ينشأ فيما إذا لم يتم قياس تلك الموجودات بالقيمة العادلة ولم يتم الاعتراف بالتغيرات التي تطرأ عليها ضمن الأرباح أو الخسائر.

الاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق

إذا كان لدى المجموعة النية والقدرة على الاحتفاظ بسندات الدين حتى تاريخ الاستحقاق ولم يكن قد تم تصنيف هذه السندات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، يتم تصنيفها كاستثمارات محتفظ بها للاستحقاق. ويتم قياس الاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي ناقصاً خسائر انخفاض القيمة.

الموجودات المالية المتاحة للبيع

تستخدم هذه الفئة للموجودات المالية المدرجة التي لا يتم تصنيفها على أنها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو أنها استثمارات محتفظ بها للاستحقاق. ويتم الاعتراف بإيرادات الربح ضمن بيان الدخل الموحد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. ويتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح ضمن بيان الدخل الموحد عندما تستحق المجموعة الحصول على هذه التوزيعات. ويتم الاعتراف بأرباح/خسائر صرف العملات الأجنبية للسندات النقدية ضمن بيان الدخل الموحد. ويتم الاعتراف بتغيرات القيمة العادلة الأخرى مباشرة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى حتى يتم بيع الاستثمارات أو تتعرض لانخفاض في القيمة ويتم الاعتراف بالرصيد المتبقي في حقوق الملكية ضمن بيان الدخل الموحد.

الموجودات المالية الأخرى

يتم قياس الموجودات المالية غير المشتقة الأخرى، مثل النقد وما يعادله ومديني التكافل والذمم المدينة الأخرى، بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي ناقصاً خسائر انخفاض القيمة.

٣) المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويتم بيان صافي المبلغ في بيان المركز المالي عندما، و فقط عندما يكون، لدى المجموعة حق قانوني بمقاصة المبالغ المعترف بها ويكون لديها النية لتسوية المعاملات على أساس صافي المبلغ أو لتحصيل الموجودات وتسوية المطلوبات في ذات الوقت.

يتم عرض الإيرادات والمصروفات على أساس صافي المبلغ عندما تجيز المعايير المحاسبية ذلك. ويتم بيان الأرباح والخسائر الناتجة عن مجموعة من المعاملات المماثلة على أساس صافي القيمة.

# الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

د) الأدوات المالية (تابع)

الأدوات المالية غير المشتقة (تابع)

٤) مبادئ قياس القيمة العادلة

يرتكز تحديد القيم العادلة للأدوات المالية على سعرها السوقي المدرج أو عروض الأسعار المقدمة من منسقي الأسعار للأدوات المالية التي يتم المتاجرة فيها في أسواق نشطة. ويتم تحديد القيمة العادلة لكافة الأدوات المالية الأخرى باستخدام طريق تقييم. وتشتمل طرق التقييم على طريقة صافي القيمة الحالية وطريقة التدفقات النقدية المخصومة والمقارنة بالأدوات المماثلة التي لها أسعار سوقية ملحوظة بالإضافة إلى نماذج التقييم.

قد لا تكون بعض أو كل هذه المدخلات المدرجة ضمن هذه النماذج بيانات سوقية ملحوظة ولكن قد تستمد من أسعار سوقية أو مقدرة بناء على افتراضات موضوعية. عندما يتم إبرام معاملة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية، يتم الاعتراف بالأدوات المالية بصورة مبدئية بسعر المعاملة الذي يمثل أفضل مؤشر للقيمة العادلة، على الرغم أن القيمة التي يتم الحصول عليها من نموذج التقييم قد تختلف عن سعر المعاملة. ولا يتم الاعتراف مباشرة بالفرق المبدئي ضمن بيان الدخل. ويتوقف توقيت الاعتراف به على معطيات وظروف كل معاملة بحيث لا يتم الاعتراف بعد أن تصبح معطيات السوق التي تدعم الأرباح أو الخسائر متاحة.

تمثل القيمة العادلة القيمة التي يمكن أن يتم بموجبها استبدال الموجودات أو تسوية الالتزامات بين أطراف على دراية ولديها الرغبة في إتمام المعاملة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية في تاريخ القياس.

حيثما يكون متاحاً، تقوم الشركة بقياس القيمة العادلة للأداة المالية المعنية باستخدام الأسعار المدرجة في سوق نشط لهذه الأداة. ويعتبر السوق أنه نشط عندما تكون الأسعار المدرجة متاحة بصورة فعلية ومنتظمة وتمثل المعاملات السوقية الفعلية التي تتم بصورة منتظمة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

في حال كان السوق غير نشط بالنسبة لأداة ما، تقوم الشركة بتحديد القيمة العادلة باستخدام أسلوب تقييم. وتشتمل أساليب التقييم على استخدام المعاملات التي تتم وفقاً لشروط السوق الاعتيادية بين أطراف على دراية ولديهم الرغبة في إجراء المعاملة (في حال توفر ذلك)، استناداً إلى القيمة العادلة الحالية لأدوات أخرى مماثلة تماماً صافية من أساليب القيمة الحالية وطرق التدفقات النقدية المخصومة. إن أسلوب التقييم المختار يحقق الاستفادة القصوى من مدخلات السوق، ويعتمد بأقل قدر ممكن على التقديرات المتعلقة بالشركة، بالإضافة إلى الإلمام بكافة العوامل التي يقوم المشاركون في السوق بمراعاتها عند تحديد سعر ما، كما يكون هذا الأسلوب متوافق مع المناهج الاقتصادية المعتمدة لتسعير الأدوات المالية. إن المدخلات الخاصة بأساليب التقييم تمثل بصورة ملائمة توقعات وقياسات السوق لعوامل العائد من المخاطر الكامنة في الأدوات المالية. تقوم الشركة بتقسيم أساليب التقييم واختبارها للتأكد من مدى صلاحيتها باستخدام أسعار من معاملات ملحوظة مبرمة في السوق حالياً لنفس الأداة أو أسعار مرتكزة على معطيات ملحوظة أخرى للسوق الحالي.

تقوم الشركة بقياس القيمة العادلة باستخدام النظام المدرج التالي للقيمة العادلة الذي يوضح أهمية المدخلات المستخدمة في وضع هذه القياسات.

المستوى ١: سعر السوق المدرج (غير المعدل) في سوق نشط لأداة مطابقة.

المستوى ٢: أساليب تقييم مستندة إلى مدخلات ملحوظة، سواء بصورة مباشرة (الأسعار) أو بصورة غير مباشرة (المستندة من الأسعار). تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام أسعار السوق المدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة أو الأسعار المدرجة لأدوات مماثلة أو مطابقة في أسواق تعتبر أقل نشاطاً أو أساليب تقييم أخرى تكون فيها جميع المدخلات الهامة ملحوظة بصورة مباشرة أو غير مباشرة من معطيات السوق.

المستوى ٣: أساليب التقييم باستخدام مدخلات هامة غير ملحوظة. تشتمل هذه الفئة على كافة الأدوات التي تتضمن أساليب تقييمها مدخلات لا تركز على بيانات ملحوظة ويكون للمدخلات غير الملحوظة تأثيراً هاماً على تقييم الأداة. تشتمل هذه الفئة على أدوات يتم تقييمها بناءً على الأسعار المدرجة لأدوات مماثلة بحيث تكون الافتراضات أو التسويات الهامة غير الملحوظة ضرورية لإظهار الفروق بين الأدوات.

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

د) الأدوات المالية (تابع)

الأدوات المالية غير المشتقة (تابع)

٥) تحديد وقياس انخفاض القيمة

تقوم المجموعة بتاريخ كل تقرير بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية غير الدفترية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. تتعرض الموجودات المالية لانخفاض في القيمة عندما يشير دليل موضوعي على حدوث خسائر بعد الاعتراف المبدئي بالموجودات وأن لهذه الخسائر تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية للموجودات يمكن تقديره بصورة موثوقة.

تشتمل الأدلة الموضوعية على تعرض الموجودات المالية لانخفاض في القيمة على معطيات ملحوظة تنبه الشركة إلى وجود أزمة مالية حادة للمصدر أو تغييرات مؤثرة في البيئة التكنولوجية أو السوقية أو الاقتصادية أو القانونية التي يعمل بها المصدر. إن الانخفاض الحاد أو الممتد في القيمة العادلة لسندات الملكية لأقل من تكلفتها يعد أيضاً بمثابة دليل موضوعي على انخفاض القيمة.

يتم احتساب خسائر انخفاض قيمة الموجودات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة على أنها الفرق بين القيمة الدفترية وبين القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة بمعدل العائد الفعلي الأصلي. ويتم احتساب خسائر انخفاض قيمة الموجودات المالية المتاحة للبيع استناداً إلى قيمتها العادلة الحالية. يتم تقييم الموجودات المالية الهامة بصورة فردية لتحديد انخفاض قيمة كل أصل على حده. بينما يتم تقييم الموجودات المالية المتبقية بصورة جماعية في مجموعات لها نفس سمات مخاطر الائتمان.

يتم الاعتراف بكافة خسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل الموحد. ويتم تحويل الخسائر المتركمة المتعلقة بالموجودات المالية المتاحة للبيع والتي تم الاعتراف بها مسبقاً ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى إلى بيان الدخل الموحد. ويتم عكس خسائر انخفاض القيمة إذا كان بالإمكان ربط ذلك القيد العكسي بصورة موضوعية بحدث وقع بعد الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة. فيما يتعلق بالموجودات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة والموجودات المالية المتاحة للبيع والتي تكون عبارة عن سندات دين، يتم الاعتراف بهذا العكس ضمن بيان الدخل الموحد. أما بالنسبة للموجودات المالية المتاحة للبيع والتي تكون عبارة عن سندات ملكية، فيتم الاعتراف بهذا العكس مباشرة ضمن بيان الدخل الشامل.

٦) المستحق إلى المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات

يتم تصنيف المستحق إلى المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات على أنه التزام مالي، والذي تم تصنيفه بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، عند الاعتراف المبدئي. لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم قياس المطلوبات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة مع الاعتراف بأية تغير في القيمة العادلة ضمن بيان الدخل الموحد.

٧) الأدوات المالية الأخرى

تشتمل المطلوبات المالية الأخرى على المبالغ مستحقة الدفع في المستقبل إلى العملاء والوسطاء فيما يتعلق بعقود الاستثمار المصدرة من قبل المجموعة. ويتم سداد الدفعات بصورة سنوية في تاريخ بدء سريان العقد من كل عام ما لم يتم التنازل عن العقد في ذلك التاريخ.

يتم قياس هذه المطلوبات المالية بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي. ويتم تحديد القيمة العادلة من خلال تخفيض القيمة الحالية للدفعات المستقبلية المتوقعة بمعدل خصم قبل الضريبة يعكس تقييمات السوق الحالية لقيمة المال في الوقت المعني لمطلوبات ذات متوسط مدة مساوية.

لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم بيان هذه المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

يشتمل النقد وما يعادله على أرصدة نقدية وودائع تحت الطلب. إن السحوبات المصرفية على المكشوف التي يتم سدادها عند الطلب وتشكل جزءاً لا يتجزأ من إدارة المجموعة للنقد يتم إدراجها كأحد عناصر النقد وما يعادله لغرض بيان التدفقات النقدية الموحد.

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

هـ) العقارات الاستثمارية

تتمثل العقارات الاستثمارية بالعقارات التي يتم الاحتفاظ بها إما لتحقيق إيرادات إيجاريه أو لزيادة قيمة رأس المال أو لكلا الغرضين، ولكن لا يتم الاحتفاظ بها للبيع في سياق الأعمال الاعتيادية، أو استخدامها في إنتاج أو توريد بضائع أو خدمات أو لأغراض إدارية. يتم قياس العقارات الاستثمارية بالكلفة عند الاعتراف المبدئي ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة مع الاعتراف بأي تغير يطرأ عليها ضمن بيان الدخل.

تقوم المجموعة بتحديد القيمة العادلة على أساس التقييم الذي تم إجراؤه من قبل شركة تقييم مستقلة معتمدة ولديها مؤهلات مهنية مناسبة وخبرة سابقة في تقييم عقارات في موقع وفئة مماثلة للعقارات التي يتم تقييمها.

تشتمل التكلفة على النفقات المنسوبة مباشرة إلى الاستحواذ على العقارات الاستثمارية. وتشتمل تكلفة العقارات الاستثمارية المشيدة ذاتياً على تكلفة المواد والعمالة المباشرة وأي تكاليف أخرى منسوبة بصورة مباشرة إلى إيصال العقارات الاستثمارية إلى الحالة التشغيلية المناسبة للاستخدام المزمع لها بالإضافة إلى تكاليف الاقتراض المرسلة.

يتم الاعتراف بأي أرباح أو خسائر ناتجة عن استبعاد عقار استثماري (المحتسبة على أنها الفرق بين صافي المتحصلات من الاستبعاد والقيمة الدفترية للعقار) ضمن بيان الدخل الموحد. عند بيع أحد العقارات الاستثمارية، المصنف سابقاً كمتلكات وآلات ومعدات، يتم تحويل أية قيمة ذات صلة مدرجة ضمن احتياطي إعادة التقييم، إلى الأرباح المحتجزة.

عندما يتغير الاستخدام الخاص بالعقار بحيث تتم إعادة تصنيفه كمتلكات وآلات ومعدات، تصبح قيمته العادلة في تاريخ إعادة التصنيف هي تكلفته، وذلك لغرض الاحتساب اللاحق.

و) المعاملات بالعملة الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملة الأجنبية إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة. ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملة الأجنبية إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ بيان المركز المالي الموحد. أما الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملة الأجنبية والتي يتم بيانها بالتكلفة التاريخية فيتم تحويلها إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة. هذا ويتم الاعتراف بفروق صرف العملات الأجنبية الناتجة عن التحويل ضمن بيان الدخل الموحد. يتم تحويل موجودات ومطلوبات الشركات التابعة الخارجية وحقوق الملكية في الشركات الزميلة وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ بيان المركز المالي الموحد بتاريخ التقرير.

يتم تحويل بيانات الدخل الموحدة للشركات التابعة الخارجية ونتائج الشركات الزميلة وفقاً لمتوسط أسعار الصرف للسنة. ويتم مباشرة بيان فروق صرف العملات الناتجة عن التحويل في الإيرادات الشاملة الأخرى الموحدة.

ز) رأس المال

الأسهم العادية

يتم تصنيف الأسهم العادية كحقوق ملكية. يتم الاعتراف بالتكاليف الإضافية المنسوبة مباشرة لإصدار الأسهم العادية وخيارات الأسهم كإقتطاع من حقوق الملكية، صافية من التأثيرات الضريبية.

أسهم الخزينة

عندما يتم إعادة شراء رأس المال المعترف به كحقوق ملكية، يتم الاعتراف بقيمة الثمن المدفوع، بما في ذلك التكاليف المنسوبة بصورة مباشرة، كإقتطاع من حقوق الملكية. ويتم تصنيف الأسهم المعاد شراؤها كأسهم خزينة ويتم عرضها كإقتطاع من إجمالي حقوق الملكية في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد.

# الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ح الممتلكات والمعدات والاستهلاك

الممتلكات والمعدات

يتم بيان الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة، إن وجدت، باستثناء الأراضي والمباني التي يتم بيانها بالقيمة المعاد تقييمها.

الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز

يتم بيان الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز بالتكلفة لحين الانتهاء من الإنشاء. عند الانتهاء من الإنشاء، يتم تحويل تكلفة تلك الموجودات بالإضافة إلى التكلفة المنسوبة مباشرة إلى الإنشاء، بما في ذلك تكاليف الاقتراض المرسلة إلى البند المناسب من الموجودات. ويتم احتساب الاستهلاك في حال تم البدء في استخدام الموجودات قبل الانتهاء من الإنشاء.

النفقات اللاحقة

تتم رسملة النفقات المتكبدة لاستبدال جزء من أحد بنود الممتلكات والمعدات الذي يتم احتسابه بصورة منفصلة. ويتم الاعتراف بكافة النفقات الأخرى ضمن بيان الدخل الموحد كمصروفات.

الاستهلاك

يتم تحميل الاستهلاك على بيان الدخل الموحد على أقساط متساوية على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة لكل جزء من بنود الممتلكات والمعدات. ولا يتم احتساب استهلاك على الأراضي. يتم سنوياً إعادة تقييم طرق الاستهلاك والأعمار الإنتاجية والقيم المتبقية للممتلكات والمعدات. تتراوح الأعمار الإنتاجية المقدرة لتلك الموجودات (باستثناء الأراضي) بين ٤ - ١٠ سنوات.

ط تعويضات نهاية الخدمة للموظفين

خطة التعويضات المحددة

تقدم المجموعة تعويضات نهاية الخدمة للموظفين المغتربين، يعتمد استحقاق هذه التعويضات على راتب الموظف وطول مدة خدمته، بشرط إكمال الحد الأدنى لمدة الخدمة. يتم استحقاق التكاليف المتوقعة لتلك التعويضات على مدار مدة خدمة الموظف.

فيما يتعلق بالموظفين من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة، تقوم المجموعة بدفع أقساط لبرنامج التأمين المحلي طبقاً للقوانين المحلية، ويتم احتسابها كنسبة من رواتب الموظفين. تقتصر التزامات المجموعة على هذه الأقساط، والتي يتم تحميلها كمصروفات عندما تستحق.

ي) النقد وما يعادله

يشتمل النقد وما يعادله على النقد في الصندوق وحسابات جارية لدى البنوك وودائع مصرفية تستحق خلال أقل من ثلاثة أشهر، صافية من التمويل المصرفي الدوار ولا يتضمن الودائع المرهونة.

ك) المخصصات

يتم الاعتراف بمخصص ما إذا كان لدى المجموعة، نتيجة لحدث سابق، التزام حالي قانوني أو إنشائي يمكن تقديره بصورة موثوقة، ويكون من المرجح أن يلزم إجراء تدفقات نقدية خارجة للمنافع الاقتصادية لتسوية الالتزام. ويتم تحديد المخصصات عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بمعدل ما قبل الضريبة يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للمال والمخاطر التي ينطوي عليها هذا الالتزام. ويتم الاعتراف بتلاشي الخصم كمصروفات تمويل.

ل) عقود الإيجار التشغيلية

يتم تصنيف عقود الإيجار التي يحتفظ بموجبها المؤجر بمخاطر وامتيازات الملكية الهامة كعقود إيجار تشغيلية. ويتم الاعتراف بإيجارات ودفعات عقود الإيجار التشغيلية كمصروفات ضمن بيان الدخل الموحد على أقساط متساوية على مدى فترة عقد الإيجار.

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

(إيضاحات (تابع)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(م) الموجودات غير الملموسة

(١) الشهرة التجارية

تنشأ الشهرة التجارية عند الاستحواذ على شركة تابعة.

تتمثل الشهرة التجارية بالزيادة في تكاليف الاستحواذ عن حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والالتزامات الطارئة للشركة المستحوذ عليها التي يمكن تحديدها. عندما تكون الزيادة سالبة (شهرة تجارية سالبة)، يتم الاعتراف بها مباشرة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى .

الاستحواذ على حصص غير مسيطرة

تمثل الشهرة التجارية الناشئة عن الاستحواذ على حصص غير مسيطرة في شركة تابعة الزيادة في تكلفة الاستثمار الإضافي عن القيمة الدفترية لصادفي الموجودات التي تم الاستحواذ عليها بتاريخ التحويل.

القياس اللاحق

يتم قياس الشهرة التجارية بالتكلفة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة المتراكمة. فيما يتعلق بالشركات المستثمر بها المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية، يتم إدراج القيمة الدفترية للشهرة التجارية في القيمة الدفترية للاستثمار.

(٢) برامج الحاسب الآلي

يتم بيان الموجودات غير الملموسة التي استحوذت عليها المجموعة بالتكلفة ناقصاً الإطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة. ويتم تحميل الإطفاء على بيان الدخل على أقساط متساوية على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات غير الملموسة. تشمل الموجودات غير الملموسة على تكاليف برامج الحاسب الآلي التي يتم إطفائها على مدى فترة تتراوح ما بين ٣-٥ سنوات. يتم الاعتراف بالنفقات على الموجودات غير الملموسة المنتجة داخلياً ضمن بيان الدخل الموحد كمصروفات عندما يتم تكبدها.

(ن) ضريبة الدخل

لا تخضع المجموعة لأية ضرائب داخل دولة الإمارات العربية المتحدة. ويتم تكوين مخصص للضرائب على العمليات الخارجية للشركات التابعة وفقاً للقوانين المالية المطبقة في كل دولة.

(س) العجز في صندوق حاملي وثائق التأمين

يتم تمويل أي عجز في صندوق حاملي وثائق التأمين من قبل المساهمين من خلال قرض حسن وفقاً للتعهد الخاص بهم. تحتفظ المجموعة بمخصص كامل مقابل تلك القروض (راجع الإيضاح ٢٨).

(ع) إيرادات التأمين المنسوبة إلى حاملي وثائق التأمين والمساهمين

كما هو مبين في الإيضاح ١، تمارس المجموعة نشاطها وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية. ونتيجة لذلك، فإن صافي إيرادات التأمين من عمليات المجموعة منسوب إلى حاملي وثائق التكافل بموجب شروط وأحكام عقود التكافل التي يحصل عليها حامل وثيقة التأمين والذي ينص على أن المؤمن عليه عند حصوله على وثيقة التأمين من المجموعة يجوز له المشاركة في محفظة المساهمات مع المؤمن عليهم الآخرين بنفس درجة التأمين على أساس التعاون (التبادلي).

ويتم تحديد علاقة المؤمن عليه مع المجموعة بشكل خاص على أساس حصته في الفائض بعد اقتطاع مصاريف الإدارة ومطلوبات المطالبات والاحتياطيات الضرورية بواسطة مجلس إدارة المجموعة في فئة التكافل مع نهاية السنة المالية للمجموعة. تتعهد المجموعة بدفع حصة المؤمن عليه من صافي الأرباح وفقاً لقرار مجلس إدارة الشركة بعد ختام السنة المالية للمجموعة. إلا أن صافي إيرادات التأمين من عمليات الشركات التابعة عائد للمساهمين وفقاً للقوانين الساندة في كل دولة من دول الشركات التابعة.

وبالتالي، تحتفظ المجموعة بحسابات منفصلة لعمليات التكافل بالنيابة عن حاملي وثائق التأمين.

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ف) ربحية السهم

تقوم المجموعة بعرض بيانات ربحية السهم الأساسية والمخفضة لأسهمها العادية. يتم احتساب ربحية السهم الأساسية بتقسيم الأرباح أو الخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين للشركة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة. بينما يتم تحديد ربحية السهم المخفضة بتعديل الأرباح أو الخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين وتعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة لبيان آثار كافة الأسهم العادية المحتملة المخفضة والتي تشمل على السندات القابلة للتحويل والخيارات الخاصة بالأسهم الممنوحة للموظفين.

(ص) القطاع التشغيلي

يمثل القطاع التشغيلي أحد عناصر المجموعة التي تزاوُل أنشطة تجارية يمكن من خلالها أن تحقق إيرادات وتتكبد مصروفات، بما في ذلك الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالمعاملات مع أي من عناصر المجموعة الأخرى، وتتم مراجعة نتائجها التشغيلية بصورة منتظمة من قبل اللجنة الإدارية للمجموعة (وهي الجهة المسؤولة عن اتخاذ القرارات التشغيلية) لاتخاذ القرارات الخاصة بالموارد المخصصة لكل قطاع وتقييم أدائه، والذي تتاح معلومات مالية بشأنه.

(ق) تحديد القيم العادلة

يتطلب عدد من السياسات المحاسبية والإفصاحات الخاصة بالمجموعة تحديد القيم العادلة لكل من الموجودات والمطلوبات المالية وغير المالية. تم تحديد القيم العادلة لأغراض القياس وأو البيان استناداً إلى الطرق التالية. حيثما يكون ممكناً، يتم الإفصاح عن المعلومات الإضافية الخاصة بالافتراضات الموضوعية لتحديد القيم العادلة ضمن الإفصاحات المتعلقة بالموجودات والمطلوبات.

(١) الممتلكات والمعدات

ترتكز القيمة العادلة للممتلكات والمعدات، حيثما كان ملائماً، على القيم السوقية ذات الصلة. وتتمثل القيمة السوقية للعقارات بالقيمة المقدرة التي يتم بموجبها تحويل العقار في تاريخ التقييم بين مشتري راغب في الشراء وبيع راغب في البيع بموجب معاملة يتم إبرامها وفقاً لشروط السوق الاعتيادية بعد إجراء تسويق جيد بحيث يبرم الطرفان المعاملة عن دراية تامة ودون إرغام.

(٢) الاستثمار في سندات الملكية وسندات الدين

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق والموجودات المالية المتاحة للبيع استناداً إلى سعر العرض المدرج بتاريخ التقرير. يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق لإغراض الإفصاح فقط.

(٣) الذمم المدينة التجارية والأخرى

يتم تقييم القيمة العادلة للذمم المدينة التجارية والأخرى، باستثناء أعمال الإنشاء قيد الإنجاز، على أنها القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية، مخصومة وفقاً لمعدل العائد السوقي بتاريخ التقرير.

(٤) المطلوبات المالية غير المشتقة

يتم احتساب القيمة العادلة، التي يتم تحديدها لأغراض الإفصاح، استناداً إلى القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية للمبلغ الأصلي والعائد مخصومة بمعدل العائد السوقي بتاريخ إصدار التقرير. فيما يتعلق بالمطلوبات الخاصة بالسندات القابلة للتحويل، إن وجدت، يتم تحديد معدل العائد السوقي استناداً إلى المطلوبات المماثلة التي ليس لديها خيار تحويل.

(ر) اختبار كفاية المطلوبات

يتم بتاريخ بيان المركز المالي إجراء اختبارات لكفاية المطلوبات لضمان كفاية مطلوبات العقد، ويتم ذلك باستخدام التقديرات الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية لعقود التكافل. عند إجراء هذه الاختبارات، يتم استخدام أفضل التقديرات الحالية للتدفقات النقدية التعاقدية المستقبلية والتعامل مع المطالبات والمصروفات الإدارية وكذلك الإيرادات الاستثمارية التي تدعم هذه المطلوبات. يتم في الحال تحميل أي عجز في القيم الدفترية على بيان الدخل لعمليات التكافل عن طريق وضع مخصص للخسائر الناتجة من اختبارات كفاية الموجودات (مخصص مخاطر ساري).

حيث أن عملية اختبار كفاية المطلوبات تتطلب إتباع أفضل الافتراضات الجديدة، فإنه يتم استخدام هذه الافتراضات (بدون هوامش للانحراف المعاكس) في القياس اللاحق لهذه المطلوبات.

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ش) المعايير والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تفعيلها بعد

هناك عدد من المعايير والتعديلات على المعايير والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تفعيلها للسنة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة:

المرجع	المسمى	السنة المالية التي يبدأ فيها أو بعدها
المعيار رقم ٧ من معايير التقارير المالية الدولية (وتعديلاته)	الإفصاحات عن الأدوات المالية	١ يناير ٢٠١٣
المعيار رقم ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية	البيانات المالية الموحدة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار رقم ١١ من معايير التقارير المالية الدولية	الاتفاقيات المشتركة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار رقم ١٢ من معايير التقارير المالية الدولية	الإفصاح عن الحصة في الشركات الأخرى	١ يناير ٢٠١٣
المعيار رقم ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية	قياس القيمة العادلة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ (وتعديلاته)	امتيازات الموظفين	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (وتعديلاته)	البيانات المالية المنفصلة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ (وتعديلاته)	الاستثمارات في شركات زميلة وائتلافات مشتركة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ (وتعديلاته)	الأدوات المالية: العرض	١ يناير ٢٠١٤
المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية	الأدوات المالية	١ يناير ٢٠١٥

قد يكون لتطبيق هذه المعايير الجديدة تأثير هام على البيانات المالية للمجموعة في فترة التطبيق المبدي. تقوم المجموعة حالياً بتقييم تأثير هذه المعايير.

٤. إدارة المخاطر

تقوم المجموعة بإصدار عقود لا يتم بموجبها نقل مخاطر التأمين أو كلاً من مخاطر التأمين والمخاطر المالية. كما لا تقوم المجموعة بإصدار عقود يتم بموجبها تحويل المخاطر المالية فقط. يلخص هذا القسم المخاطر التي تتعرض لها المجموعة وطريقة إدارة المجموعة لها.

أ) مقدمة ونظرة عامة

الإطار العام للحوكمة

إن الهدف الأساسي من الإطار العام لإدارة المخاطر والإدارة المالية هو حماية مساهمي المجموعة من التعرض لأحداث تعوق الانجاز المستدام لأهداف الأداء المالي الموضوعة. تعترف الإدارة الرئيسية بالأهمية البالغة لتطبيق أنظمة فعالة لإدارة المخاطر.

إطار إدارة رأس المال

لدى المجموعة سياسة داخلية لإدارة المخاطر لتحديد المخاطر التي تتعرض لها أي من وحدات أعمال المجموعة أو المجموعة ككل بالإضافة إلى تحديد مدى تأثيرها على رأس المال الاقتصادي. تشير تقديرات هذه السياسة الداخلية إلى حجم رأس المال المطلوب لتقليل مخاطر الإفلاس إلى مستوى محدد ذو مخاطر قليلة يطبق في عدد من الاختبارات (المالية وغير المالية) على الوضع الرأسمالي للأعمال.

# الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٤. إدارة المخاطر (تابع)

أ) مقدمة ونظرة عامة (تابع)

## الإطار التنظيمي

تهتم الجهات التنظيمية بصورة أساسية بحماية حقوق حاملي وثائق التأمين ومراقبتها عن كثب وذلك لضمان إدارة المجموعة لهذه الأمور بشكل مرضي لصالحهم. في الوقت ذاته، كذلك تحرص الجهات التنظيمية على التأكد من احتفاظ المجموعة بمركز مالي مناسب يمكنها من الوفاء بالمطالبات غير المتوقعة الناشئة من الأزمات الاقتصادية أو الكوارث الطبيعية

تخضع عمليات المجموعة للمتطلبات التنظيمية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة. لا تتطلب هذه اللوائح التنظيمية اعتماد الأنشطة ومراقبتها فقط ولكنها تفرض أيضاً بعض الأحكام الملزمة للحد من مخاطر التخلف عن السداد والعجز عن السداد من جانب شركات التكافل وذلك للوفاء بالمطالبات غير المتوقعة عند حدوثها.

## إطار إدارة مطلوبات الموجودات

تنشأ المخاطر المالية من الأوضاع المفتوحة في معدل الربح والعملات ومنتجات حقوق الملكية وجميعها تكون معرضة لتغيرات السوق المحددة والعامّة. وتتمثل المخاطر الرئيسية التي تواجهها المجموعة نظراً لطبيعة استثماراتها والتزاماتها ومخاطر أسعار الأسهم. وتقوم المجموعة بإدارة هذه الأوضاع ضمن إطار إدارة مطلوبات الموجودات الموضوعة لتحقيق إيرادات من الاستثمارات طويلة الأجل تزيد عن مطلوباتها وفقاً لعقود التكافل وعقود الاستثمار.

يتم كذلك دمج إطار إدارة مطلوبات الموجودات لدى المجموعة مع إدارة المخاطر المالية المرتبطة بالموجودات والمطلوبات المالية الأخرى لدى المجموعة والمطلوبات وترتبط بصورة مباشرة بمطلوبات التكافل والاستثمار.

كما يشكل إطار إدارة مطلوبات الموجودات لدى المجموعة جزءاً لا يتجزأ من سياسة إدارة مخاطر التكافل لضمان توفر التدفقات النقدية الكافية في كافة الفترات للوفاء بالمطلوبات الناتجة عن عقود التكافل والاستثمار.

## ب) مخاطر التكافل

إن مخاطر التكافل هي المخاطر التي توافق بموجبها المجموعة على تعويض الأطراف المؤمن عليها ضد وقوع أحداث مستقبلية غير متوقعة ومؤمن ضدها. تتمثل العوامل الرئيسية للمخاطر بتكرار وجسامه المطالبات. وفقاً للممارسات المطبقة من قبل المجموعة، يمكن أن تختلف مبالغ المطالبات الفعلية اختلافاً هامشياً مقارنة باحتياطيّات المطالبات قيد السداد ولكن من غير المتوقع أن يكون لها تأثير مادي.

## تكرار وجسامه المطالبات

يمكن أن يتأثر تكرار وجسامه المطالبات بعدة عوامل. تقدم المجموعة بصورة رئيسية أعمال التأمين على الممتلكات وتأمين الأعمال الهندسية والسيارات والحوادث المتنوعة والتأمين البحري وتأمين الحوادث الشخصية. ويتم النظر إلى أنواع التكافل هذه بصورة عامة على أنها عقود تكافل قصيرة الأجل حيث يتم الإعلان عن المطالبات وتسويتها خلال فترة قصيرة من الزمن. ويساعد ذلك على تقليل مخاطر التكافل.

## الممتلكات

بالنسبة لعقود التكافل الخاصة بالممتلكات، تكمن المخاطر الرئيسية في أضرار الحريق والمخاطر الأخرى ذات الصلة وتعطيل الأعمال الناتجة عن ذلك.

ويتم التكافل في تلك العقود سواء على أساس قيمة الاستبدال أو التعويض بقيم مناسبة للمصالح المؤمن عليها. إن تكلفة إعادة بناء أو إصلاح الممتلكات المتضررة والوقت المطلوب لإعادة العمليات إلى ما كانت عليه قبل وقوع الضرر في حالة تعطل الأعمال بالإضافة إلى أساس التكافل هي العوامل الرئيسية التي تؤثر على مستوى المطالبات.

## الأعمال الهندسية

بالنسبة لعقود التكافل الخاصة بالأعمال الهندسية، فإن العناصر الرئيسية للمخاطر تشمل الخسائر أو الأضرار التي تلحق بأعمال المشروع المؤمن عليه والتزامات الطرف الآخر ذات الصلة والخسائر والأضرار التي تلحق بالألات والماكينات والمعدات المؤمن عليها والخسائر الناتجة عن تعطل الأعمال. إن العامل الرئيسي الذي يؤثر على مستوى المطالبات هو حجم الخسائر أو الأضرار.

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٤. إدارة المخاطر (تابع)

ب) مخاطر التكافل (تابع)

### السيارات

بالنسبة لعقود التكافل الخاصة بالسيارات، فإن العناصر الرئيسية للمخاطر تشمل المطالبات التي تنشأ عن الوفاة والإصابات الجسدية والأضرار التي تلحق بتمتلكات الأطراف الأخرى بالإضافة إلى المطالبات الناشئة عن السيارات المؤمن عليها.

إن العوامل الرئيسية التي تؤثر على مستوى المطالبات هي الأحكام المحتمل صدورها من قبل المحكمة في حالات الوفاة أو الإصابات الجسدية ومدى الضرر الذي يلحق بالتمتلكات.

### الحوادث المتنوعة

يتم الاكتتاب في أنواع التكافل المختلفة الخاصة بالحوادث المتنوعة مثل الخسائر المالية وخيانة الموظفين والحوادث الشخصية وتعويض العاملين والسفر والتأمين العام ضد الغير والتعويض المهني.

إن العوامل الرئيسية التي تؤثر على مستوى المطالبات هي مدى الخسارة أو الضرر والأحكام المحتمل صدورها من قبل المحكمة.

### الأعمال البحرية

فيما يتعلق بالتكافل الخاص بالأعمال البحرية، تشتمل العناصر الرئيسية للمخاطر على الخسائر أو الأضرار التي تلحق بالشحنة أو بالسفينة المؤمن عليها نظراً للعديد من الحوادث المختلفة التي تؤدي إلى مطالبات بخسائر جزئية أو كلية. إن حجم الخسارة أو الضرر هو العامل الرئيسي الذي يؤثر على مستوى المطالبات.

### عقود تكافل الأسرة

يتم إدارة عملية التكافل في كل وحدة من وحدات الأعمال من خلال قسم تأمين متخصص، وفي إطار حدود تأمينية رسمية وتدريب وتطوير مناسب لموظفي التأمين. إن وثيقة التأمين موثقة بشكل واضح وتحدد المخاطر غير المقبولة والشروط التي تنطبق على المخاطر غير القياسية.

يعتبر الانتقاء الطبي جزء من الإجراءات التأمينية في الشركة، حيث يتم تحمل الأقساط لتعكس الحالة الصحية والتاريخ الطبي للأسرة المتقدمة بالطلب. تعتمد عملية التسعير على الافتراضات، مثل معدلات الوفيات والتباعد، والتي تأخذ في الاعتبار التجارب السابقة والمسارات الحالية. تشتمل العقود على مخاطر محددة وضمانات يتم اختبارها لقياس مدى الربحية وفقاً لإجراءات محددة مسبقاً قبل اعتمادها.

يتم بشكل سنوي مراجعة المنتجات من قبل وحدات الأعمال للتأكد، وإلا، تبقى أسعار الافتراضات مناسبة. يعتمد إجراء التحليل بناءً على التحركات في الأرباح والمطلوبات من أجل فهم مصدر أي تغيير مادي في النتائج الفعلية عما كان متوقعاً. وهذا يؤكد مدى ملاءمة الافتراضات المستخدمة في عملية التأمين والتسعير.

### مخاطر إعادة التكافل

شأنها شأن شركات التأمين وإعادة التأمين الأخرى، ولتقليل التعرضات المالية الناشئة عن المطالبات الكبيرة، تقوم المجموعة، في سياق الأعمال الاعتيادية، بالدخول في اتفاقيات مع أطراف أخرى لأغراض إعادة التكافل. وتساعد ترتيبات إعادة التكافل هذه على توفير تنوع أكبر من الأعمال كما تسمح للإدارة بالتحكم في التعرض للخسائر المحتملة الناشئة عن المخاطر الكبيرة كما توفر قدرة أكبر على النمو.

ولتقليل تعرضها للخسائر الكبيرة الناشئة عن عدم وجود سيولة عند شركات إعادة التكافل، تقوم المجموعة بتقييم الظروف المالية لشركات إعادة التكافل التي تتعامل معها ومراقبة تركيزات المخاطر الائتمانية الناشئة من مناطق جغرافية أو أنشطة أو خصائص اقتصادية مماثلة لشركات إعادة التكافل.

إن عقود إعادة التكافل المتنازل عنها لا تعفي المجموعة من التزاماتها وبالتالي تظل المجموعة مسؤولة عن الجزء من المطالبات القائمة المؤمن عليها إلى المدى الذي لا تتمكن معه شركة إعادة التكافل من الوفاء بالتزاماتها بموجب اتفاقيات إعادة التكافل.

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٤. إدارة المخاطر (تابع)

ب) مخاطر التكافل (تابع)

### تركز مخاطر التكافل

لدى المجموعة بعض عقود التكافل التي تمثل مخاطر للمخاطر الجسيمة الأقل تكرار. تقوم المجموعة بتحويل جزء كبير من هذه المخاطر ويقتصر صافي تعرضها لحدث واحد من هذه الأحداث في ٧,٣ مليون درهم (٢٠١١: ٧,٣ مليون درهم).

### شروط وأحكام عقود التكافل

ترتكز أعمال التكافل على الشك في حدث معين. وبناءً على ذلك تختلف شروط وأحكام عقود التكافل ولكنها تركز عادةً على التوجيهات الدولية وصياغة السياسات المتبعة من قبل كافة شركات التكافل العاملة في السوق.

عادةً ما يتضمن عقد التكافل على تغطية موضوع التكافل واستثناءات والتزامات المؤمن عليه وشركات التكافل. ويتم الإبلاغ عن الاختلافات إلى شركة التكافل من قبل المؤمن عليه على أن يتم الإبلاغ عن أي حادث في الحال. إن الأعمال طويلة الأجل هي تلك الأعمال التي تحتاج لفترة زمنية من الممكن أن تصل لعدة سنوات لإنهاء وتسوية المطالبات.

تتم بشكل مستمر مراجعة وتحديث تقديرات المجموعة للخسائر التي تم الإبلاغ عنها وتلك التي لم يتم الإبلاغ عنها وتكوين المخصصات المترتبة على ذلك والمبالغ المستردة من أعمال إعادة التكافل ذات الصلة، كما يتم بيان التعديلات الناتجة عن تلك المراجعة ضمن بيان الدخل. وتعتمد هذه العملية على الافتراض الأساسي الذي يقضي بأن الخبرة السابقة، المعدلة لبيان تأثير التطورات الحالية والتوجهات المحتملة، تعتبر أساساً مناسباً للتنبؤ بالمطالبات المستقبلية.

يتم التعامل مع مخاطر الاحتياطي من خلال ضمان الاحتفاظ بالمخصصات المناسبة والرشيده بخصوص عقود التكافل التي تبرمها المجموعة، وبالتالي ضمان توفر المبالغ المالية الكافية لتغطية المطالبات المستقبلية. إن الاحتفاظ بمخصصات بشأن محفظة تكافل الأسرة تطوي على استخدام تحليل اكتواري من قبل خبير حسابات تأمين مستقل.

### ج) المخاطر المالية

إن المجموعة معرضة للمخاطر الأساسية التالية نتيجة استخدامها أدوات مالية:

- مخاطر الائتمان؛
- مخاطر السيولة؛
- مخاطر السوق؛ و
- المخاطر التشغيلية.

#### ١) مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان بمخاطر تسبب أحد أطراف لأداة مالية ما في خسائر مالية للطرف الآخر من خلال عدم قدرته على الوفاء بالتزاماته.

تم وضع سياسة لمخاطر الائتمان توضح تقييم وتحديد ما يمثل مخاطر ائتمانية للمجموعة كما تم وضع سياسات وإجراءات للحد من تعرضات المجموعة لمخاطر الائتمان.

تتم متابعة مدى الالتزام بهذه السياسة ويتم بصفة منتظمة مراجعة التعرضات والمخالفات من أجل التعرف على مدى الصلة والتغيرات في بيئة المخاطر.

فيما يتعلق بجميع فئات الموجودات المالية التي تحتفظ بها المجموعة، خلاف تلك التي ترتبط بعقود إعادة التكافل، يكون التعرض الأقصى لمخاطر الائتمان لدى المجموعة هو القيمة الدفترية المفصح عنها في البيانات المالية الموحدة بتاريخ بيان المركز المالي الموحد.

يتم إيداع إعادة التكافل لدى شركات إعادة تكافل معتمدة من قبل الإدارة، التي تتمثل بوجه هام بضمانات دولية يتم تصنيفها من قبل وكالات تصنيف دولية أو ضمانات أخرى خاصة بدول مجلس التعاون الخليجي.

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٤ إدارة المخاطر (تابع)

ج) المخاطر المالية (تابع)

١) مخاطر الائتمان (تابع)

لتقليل تعرضاتها لخسائر كبيرة نتيجة عدم الالتزام بالسداد من قبل شركات إعادة التكافل وشركات إعادة التأمين، تقوم المجموعة بتقييم الوضع المالي لشركات إعادة التكافل وشركات إعادة التأمين المعنية ورصد تركيزات مخاطر الائتمان الناتجة من المناطق الجغرافية أو الأنشطة أو السمات الاقتصادية المماثلة لشركات إعادة التأمين وشركات إعادة التكافل.

في تاريخ كل تقرير، تقوم الإدارة بإجراء تقييم للجدارة الائتمانية لشركات إعادة التأمين وشركات إعادة التكافل وتقوم بتحديث استراتيجية شراء عقود إعادة التكافل والتأكد من وجود مخصص مناسب لانخفاض القيمة إذا لزم الأمر.

تقوم المجموعة بمتابعة تركيزات مخاطر الائتمان حسب القطاع وحسب الموقع الجغرافي.

تخضع مخاطر الائتمان للسيطرة من خلال الشروط الخاصة باستلام الأقساط. إن معظم الأطراف المقابلة تمثل شركات تكافل غير مصنفة بشكل عام. إلا أنه يتم اختيارهم بناءً على وضعهم في السوق والتصنيف والخبرة في التعامل وفترة التأسيس. إن كافة الأطراف المقابلة لإعادة التكافل مصنفة.

### التعرضات لمخاطر الائتمان

إن القيمة الدفترية للموجودات المالية تمثل الحد الأقصى للتعرضات لمخاطر الائتمان. فيما يلي الحد الأقصى للتعرضات لمخاطر الائتمان في نهاية فترة التقرير:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٩,٨٠٨	١٠٠,٨٠٩	الموجودات غير المتداولة
٨٣٠,٤٢٠	١,٠٢٧,٠٩٠	ودائع قانونية
٢٦٩,٤٢١	٢٨٩,٦٠٥	استثمارات
١,١٠٧,٣٤٥	٩٣٢,٣٧٠	ودائع لدى شركات التأمين وإعادة التأمين
٤٧٧,٦٨٦	٣٧٥,٠٦٤	علاوات ورصيد تأمين مستحق
١٢,٥٧٧	١٤,٩٦١	حصة شركة إعادة التأمين من المطالبات قيد السداد
٧٢,٣٧٢	٩١,٤٢١	المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة
٤٣٤,٧٢٠	٥٤٥,٠٤٦	الموجودات الأخرى
		النقد في الصندوق ولدى البنك
٣,٢٨٤,٣٤٩	٣,٣٧٦,٣٦٦	الإجمالي

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٤ إدارة المخاطر (تابع)

ج) المخاطر المالية (تابع)

٢) مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة بالمخاطر من أن لا تتمكن المجموعة من الوفاء بالالتزامات المرتبطة بالمطلوبات المالية التي يتم تسويتها من خلال تقديم مبالغ نقدية أو موجودات مالية أخرى. يتمثل منهج المجموعة في إدارة السيولة بضمان امتلاكها دائماً السيولة الكافية، إلى أقصى قدر ممكن، للوفاء بالتزاماتها عند استحقاقها في ظل كل من الظروف العادية والظروف الحرجة، دون تكبد خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بالإضرار بسمعة المجموعة.

تتم مراقبة متطلبات السيولة بصورة يومية وتحرص الإدارة على التأكد من وجود الأموال الكافية للوفاء بالتزاماتها عند استحقاقها.

بيان الاستحقاقات

يلخص الجدول أدناه بيان استحقاقات المطلوبات المالية للمجموعة استناداً للالتزامات التعاقدية غير المخصومة المتبقية. ويتم معاملة المبالغ التي تسدد بموجب إشعار كما لو كان قد تم تقديم الإشعار فوراً.

التدفقات النقدية التعاقدية						
القيمة الدفترية	الإجمالي	أقل من ١٨٠ يوماً	من ١٨٠ يوماً إلى سنة	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	استحقاق غير مبين
ألف درهم						
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	١,٤٤٨,٥٠٧	٩٥,١٣٤	(٣٥,٩٥٦)	(١٢٦,٠٣٢)	-	(١,١٩١,٣٨٥)
احتياطي المطالبات قيد السداد	٦٩٦,٧٤٠	(٤٢٢,٠٩٨)	(١١٥,١٣٦)	(١٣٩,٩٩٦)	(١,٦٩٨)	(١٧,٨١٢)
أرصدة تكافل دائنة	٥٤٠,٨٣٣	-	-	-	-	(٥٤٠,٨٣٣)
مبالغ مستحقة الدفع للمشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات	١٤٣,٢٩٥	(٤٢,٠٥٤)	(٢٧,٣١٣)	-	-	(٧٣,٩٢٨)
ذمم دائنة أخرى	٦٨٢	-	-	-	-	(٦٨٣)
المبلغ المستحق إلى أطراف ذات علاقة	١٦٠,٦٦٥	(٦,٧٩٤)	(٦,٧٩٤)	(٤٨,٨٢٣)	(٣١٠,٢١٢)	(٥,٤٦٥)
تمويلات مصرفية	٢,٩٩٠,٧٢٢	(٥٦٦,٠٨٠)	(١٨٥,١٩٩)	(٣١٤,٨٥١)	(٣١١,٩١٠)	(١,٨٣٠,١٠٥)
إجمالي المطلوبات	٢,٩٩٠,٧٢٢	(٣,٢٠٨,١٤٥)	(١٨٥,١٩٩)	(٣١٤,٨٥١)	(٣١١,٩١٠)	(١,٨٣٠,١٠٥)
التدفقات النقدية التعاقدية						
القيمة الدفترية	الإجمالي	أقل من ١٨٠ يوماً	من ١٨٠ يوماً إلى سنة	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	استحقاق غير مبين
ألف درهم						
٣١ ديسمبر ٢٠١١	١,٣٩٢,٦٩٩	(١,١٣٦,٧٨١)	(٢٥٥,٩١٨)	-	-	-
احتياطي المطالبات قيد السداد	٢٤٠,٠٦٢	(٨٦,٥٠٠)	(١٠٩,٤٩٩)	(٤٣,٧٠٧)	(٣٥٦)	-
أرصدة تكافل دائنة	٤٧٤,٥٣٣	-	-	-	-	(٤٧٤,٥٣٣)
مبالغ مستحقة الدفع للمشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات	١٢٤,٨٨٢	(٦٦,٢١٠)	(٣٠,٤٢٤)	(٩١)	-	(٢٨,١٥٧)
ذمم دائنة أخرى	٨٦٧	(٦٩٧)	(١٣٣)	-	-	(٣٧)
المبلغ المستحق إلى أطراف ذات علاقة	١٦٠,١٨٦	(٧,١٨٦)	(٧,١٨٦)	(٥٧,٥٣٩)	(٢٩١,٦٩١)	(٥,١٨١)
تمويلات مصرفية	٢,٣٩٣,٢٢٩	(١,٢٩٧,٣٧٤)	(٤٠٣,١٦٠)	(١٠١,٣٣٧)	(٢٩٢,٠٤٧)	(٥٠٧,٩٠٨)
إجمالي المطلوبات	٢,٣٩٣,٢٢٩	(٢,٦٠١,٨٢٦)	(٤٠٣,١٦٠)	(١٠١,٣٣٧)	(٢٩٢,٠٤٧)	(٥٠٧,٩٠٨)

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٤ إدارة المخاطر (تابع)

(ج) المخاطر المالية (تابع)

(٣) مخاطر السوق

تتمثل مخاطر السوق بالمخاطر التي قد تنتج من تقلب قيمة أداة مالية ما نتيجة للتغيرات في أسعار السوق، سواء كانت هذه التغيرات نتيجة لعوامل تخص الأداة المالية بعينها أو مصدر الأداة أو عوامل أخرى تؤثر على كافة الأدوات المالية التي يتم المتاجرة بها في السوق. تقوم المجموعة بالحد من مخاطر السوق من خلال الاحتفاظ بمحفظة متنوعة ومن خلال المراقبة المستمرة لتطورات أسواق الأسهم والصكوك المحلية. بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بمراقبة العوامل الرئيسية التي تؤثر على حركات سوق الأسهم والصكوك، ويشمل ذلك إجراء تحليل للأداء المالي والتشغيلي للشركات المستثمر بها.

(أ) مخاطر العملات

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية بالمخاطر الناتجة من تقلب قيمة الأدوات المالية نظراً للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية وتنشأ من الأدوات المالية بالعملات الأجنبية. إن العملة الرسمية للشركة هي الدرهم الإماراتي.

فيما يلي الموجودات والمطلوبات المالية الهامة المعرضة لمخاطر العملات بما يعادل ألف درهم:

العملة	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	الموجودات المالية ألف درهم	المطلوبات المالية ألف درهم	الصافي ألف درهم
اليورو	١٢١,٦٨٤	(١٥٨,٦٧٢)	(٣٦,٩٨٨)	
الدولار الأمريكي	١,٤١٨,٥٥٢	(٤٤٣,٨٠١)	٩٧٤,٧٥١	
الجنيه المصري	٢٥٨,١٣٢	(١١٩,٢٨٠)	١٣٨,٨٥٢	
الدينار التونسي	١٦,٨٢٢	(١٧,٢٥٤)	(٤٣٢)	
الفرنك الفرنسي	٦٣,٨٨٣	(٤١,١٥٣)	٢٢,٧٣٠	
الدينار الجزائري	٢١٤,٩٣٠	(٨٢,٤٠٩)	١٣٢,٥٢١	
عملات أخرى	١,٧٠٤,٤٢٣	(١,٩١٧,٧٣٧)	(٢١٣,٣١٤)	
العملة	٣١ ديسمبر ٢٠١١	الموجودات المالية ألف درهم	المطلوبات المالية ألف درهم	الصافي ألف درهم
اليورو	١١٧,٢٨٧	(١٧٢,٩٣٠)	(٥٥,٦٤٣)	
الدولار الأمريكي	٦٩٣,١٦٩	(٤٨٦,٥٣٢)	٢٠٦,٦٣٧	
الجنيه المصري	٩٦,٦٢٩	(٨٥,٥٦٠)	١١,٠٦٩	
الدينار التونسي	٢٤,٢٧٣	(٢٧,٥٥٩)	(٣,٢٨٦)	
الفرنك الفرنسي	٧٥,٧١٥	(٥٢,١٢٩)	٢٣,٥٨٦	
الدينار الجزائري	١٩٩,٤٣٨	(٩٣,٩٥٩)	١٠٥,٤٧٩	
عملات أخرى	٨٥٥,٨٩٢	(٤٦٥,٩٥١)	٣٨٩,٩٤١	

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

(إيضاحات تابع)

- ٤ إدارة المخاطر (تابع)  
 (ج) المخاطر المالية (تابع)  
 (٣) مخاطر السوق (تابع)  
 (أ) مخاطر العملات (تابع)

### الحسابيات

يتم إجراء التحليل المبين أدناه من أجل بيان التغيرات المحتملة في أسعار صرف العملات الأجنبية مع ثبات كافة الافتراضات الأخرى موضعاً تأثيرها على صافي الأرباح أو حقوق الملكية. تم إجراء تحليل الحساسية للشركات التابعة فقط حيث أن تأثير مخاطر العملات على الموجودات والمطلوبات الخاصة بالشركة يعتبر غير جوهري.

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

التأثير على بيان الإيرادات الشاملة الأخرى الموحد ألف درهم	التأثير على صافي الأرباح الموحدة ألف درهم	التغير في سعر صرف العملات الأجنبية	
-	١٩٠,٥٦٣+	%١٠+	الموجودات المالية
-	١٩٠,٥٦٣-	%١٠-	
-	٧٨,٤٥٨+	%١٠+	المطلوبات المالية
-	٧٨,٤٥٨-	%١٠-	

٣١ ديسمبر ٢٠١١

التأثير على بيان الإيرادات الشاملة الأخرى الموحد ألف درهم	التأثير على صافي الأرباح الموحدة ألف درهم	التغير في سعر صرف العملات الأجنبية	
-	١٠٩,٧٦٩+	%١٠+	الموجودات المالية
-	١٠٩,٧٦٩-	%١٠-	
-	٨٣,٥٦١+	%١٠+	المطلوبات المالية
-	٨٣,٥٦١-	%١٠-	

(ب) مخاطر معدل الربح

تتمثل مخاطر معدل الربح بالمخاطر الناتجة عن تقلب قيمة أداة مالية معينة أو تدفقاتها النقدية المستقبلية نظراً للتغيرات في معدلات الربح السائدة لدى السوق.

إن الزيادة بمقدار ١٠٠ نقطة أساس في تاريخ التقرير من شأنها أن تؤدي إلى نقص في صافي موجودات وأرباح المجموعة بمقدار ٧,١٦٨ درهم (٢٠١١: ٦,٧٣٤ درهم)، وسوف يؤدي النقص بمقدار ١٠٠ نقطة أساس إلى التأثير بنفس الدرجة ولكن في الاتجاه العكسي.

(ج) مخاطر أسعار حقوق الملكية

تتمثل مخاطر أسعار حقوق الملكية بالمخاطر الناتجة عن تقلب القيمة العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية ما نتيجة للتغيرات في أسعار السوق (باستثناء التغيرات الناتجة عن مخاطر أسعار الفائدة أو مخاطر العملات الأجنبية)، سواء طرأت تلك التغيرات نتيجة لعوامل متعلقة بالأداة المالية بعينها أو مصدر الأداة أو عوامل أخرى تؤثر على كافة الأدوات المالية المماثلة التي يتم المتاجرة بها في السوق.

يرتبط تعرض المجموعة لمخاطر أسعار حقوق الملكية بالموجودات المالية والمطلوبات المالية التي قد تتقلب قيمتها نتيجة للتغيرات في أسعار السوق، وبصورة رئيسية في الأوراق المالية الاستثمارية غير المحتفظ بها لحساب الأعمال المرتبطة بالوحدات.

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٤ إدارة المخاطر (تابع)

(ج) المخاطر المالية (تابع)

(٣) مخاطر السوق (تابع)

(ج) مخاطر أسعار حقوق الملكية (تابع)

تتطلب السياسة المتبعة من قبل المجموعة فيما يخص أسعار حقوق الملكية، إدارة تلك المخاطر من خلال وضع ومراقبة الأغراض الاستثمارية وفرض قيود على الاستثمارات وإعداد خطط لتبويب الاستثمار ووضع حدود للاستثمار في كل دولة أو قطاع أو سوق بالإضافة إلى الاستخدام الرشيد والمنظم للأدوات المالية المشتقة.

### الحساسيات

يتم إجراء التحليل المبين أدناه من أجل بيان التغيرات المحتملة في أسعار حقوق الملكية مع ثبات كافة الافتراضات الأخرى موضعاً تأثيرها على صافي الأرباح أو حقوق الملكية.

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

التأثير على الإيرادات الشاملة الأخرى ألف درهم	التأثير على صافي الأرباح ألف درهم	التغير في أسعار حقوق الملكية
١٠٧,٣٤٤+	١٤٤,٨٥١+	%١٠+
١٠٧,٣٤٤-	١٤٤,٨٥١-	%١٠-

٣١ ديسمبر ٢٠١١

التأثير على الإيرادات الشاملة الأخرى ألف درهم	التأثير على صافي الأرباح ألف درهم	التغير في أسعار حقوق الملكية
٢٨,١١٣+	٢,٣٣٨+	%١٠+
٢٨,١١٣-	٢,٣٣٨-	%١٠-

(د) المخاطر التشغيلية

تتمثل المخاطر التشغيلية بمخاطر الخسارة التي قد تنتج عن فشل النظام أو الأخطاء البشرية أو الاحتيال أو الأحداث الخارجية. في حال عدم قدرة الأنظمة الرقابية على العمل، يمكن أن تسبب المخاطر التشغيلية أضراراً بسمعة المجموعة وقد يكون لها تبعات قانونية أو تنظيمية كما قد تؤدي إلى تكبد خسائر مالية.

لا تتوقع المجموعة القضاء على كافة المخاطر التشغيلية؛ إلا أن وضع إطار عمل رقابي صارم ومراقبة والاستجابة للمخاطر المحتملة، يمكن المجموعة من إدارة المخاطر.

قامت المجموعة ضمن إطار عمل قسم الالتزام والتدقيق الداخلي بإعداد دليل مفصل للأنظمة والإجراءات يشمل الفصل الفعلي بين المهام والتحكم في الدخول على الأنظمة وإجراءات التفويض وإجراءات التسوية وتدريب الموظفين وعمليات التقييم وغير ذلك. تتم مراقبة مخاطر الأعمال مثل التغيرات البيئية والتكنولوجية والصناعية من خلال التخطيط الاستراتيجي للمجموعة وإجراءات وضع الموازنة.

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

### ٥ حيازة شركات تابعة

كما هو مبين في الإيضاح ١، اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٥، استحوذت الشركة على ٨٢,٢١٪ من أسهم "طريق". وقد تم توحيد نتائج العمليات والمركز المالي لـ "طريق" للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ في البيانات المالية للشركة حيث أن المجموعة تسيطر على السياسات التشغيلية والمالية لـ "طريق". وقد أدى الاستحواذ أعلاه إلى الاعتراف بالشهرة التجارية في بيان المركز المالي بمبلغ ١٨٦,١٩ مليون درهم.

لاحقاً للاستحواذ المذكور أعلاه، كما هو مبين في الإيضاح ١، قامت الشركة بزيادة حصتها في "طريق" إلى ٩٩,٤٠٪ كما ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ من خلال الاستحواذ الإضافي على ٤,٠٨٠,٤٦٥ سهماً. وتم مباشرة الاعتراف بصافي الخصم على هذه الاستحواذات البالغ ٢,٦٢ مليون درهم ضمن حقوق الملكية الخاصة بالشركة.

بالإضافة إلى الاستحواذ على أسهم في طريق، كما هو مبين في الإيضاح ١، استحوذت الشركة على أسهم في "بست ري"، إحدى الشركات التابعة لـ "طريق". وتم الاعتراف بالشهرة التجارية البالغة ٢٥,٦ مليون درهم ضمن حقوق الملكية الخاصة بالشركة. عقب هذا الاستحواذ، استحوذت "طريق" على أسهم إضافية في "بست ري" واعترفت بخصم قيمته ٧,٤ مليون درهم مباشرة في حقوق الملكية لمساهمي "طريق". وبالتالي، تم الاعتراف بحصة الشركة من الخصم أعلاه البالغة ٧,٠ مليون درهم بصورة مباشرة ضمن حقوق المساهمين.

قامت الشركة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بإجراء اختبار للقيمة الدفترية للشهرة التجارية مقابل انخفاض القيمة ورأت عدم وجود أي انخفاض في القيمة (٢٠١١: لا شيء)

تم اختبار انخفاض القيمة الدفترية من خلال استخدام نموذج مضاعفات الأرباح بناءً على الشركات المقارنة. يركز حساب القيمة العادلة على الافتراضات الرئيسية التالية:

- (١) تم تقدير صافي الدخل بناءً على الخبرة السابقة والنتائج التشغيلية الفعلية وخطط الأعمال لسنة ٢٠١٣.
- (٢) علاوات وخصومات تسويقية مناسبة تم تطبيقها على مضاعفات الشركات النظرية لجعلها في وضع مقارنة.

قد تخضع الافتراضات الرئيسية المذكورة أعلاه للتغير نظراً لتغير ظروف السوق والظروف الاقتصادية. من غير المتوقع أن تؤثر تقديرات الإدارة، التي تبدو معقولة، على الافتراضات مما يؤدي إلى انخفاض قيمة الشهرة التجارية إلى أقل من القيمة الدفترية.

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٦. توزيع صافي أرباح السنة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١				للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢				
الإجمالي ألف درهم	الحصص غير المسيطرة ألف درهم	حامل واثق التكافل ألف درهم	المساهمين ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	الحصص غير المسيطرة ألف درهم	حامل واثق التكافل ألف درهم	المساهمين ألف درهم	
٢٢١,٦١٨	-	٢٢١,٦١٨	-	(٢٦٤,٤٥٦)	-	(٢٦٤,٤٥٦)	-	صافي إيرادات التأمين إجمالي صافي إيرادات التكافل الإيرادات
-	-	(٦٩,٦٣٦)	٦٩,٦٣٦	-	-	(٦٤,٠٤٨)	٦٤,٠٤٨	حصة الوكالة (إيضاح ٧)
-	-	(٨٨)	٨٨	-	-	(١٣٥)	١٣٥	حصة المضارب (إيضاح ٧)
-	-	(١,٦١٤)	١,٦١٤	-	-	٧,٤٩٦	(٧,٤٩٦)	صافي الرسوم التقنية من/إلى المساهمين إلى حامل واثق التكافل
-	-	(١٣٧,١٨٢)	١٣٧,١٨٢	-	-	٣٢٣,٥٣٣	(٣٢٣,٥٣٣)	صافي إيرادات التكافل من الشركات التابعة
٤١,١٦٥	-	٧٣٦	٤٠,٤٢٩	٥٨,٤٩٧	-	١,٠٨٥	٥٧,٤١٢	إيرادات من الاستثمار (إيضاح ٨)
٢٦,٤١٨	-	٣٤٥	٢٦,٠٧٣	٢٩,٠٠٣	-	-	٢٩,٠٠٣	إيرادات أخرى
٢٨٩,٢٠١	-	١٤,١٧٩	٢٧٥,٠٢٢	(١٧٦,٩٥٦)	-	٣,٤٧٥	(١٨٠,٤٣١)	
(١٩٢,٤٢٧)	-	-	(١٩٢,٤٢٧)	(١٧٢,٤٧١)	-	-	(١٧٢,٤٧١)	المصرفات مصرفات عمومية وإدارية ومصرفات أخرى
(١٦,٧١٣)	-	-	(١٦,٧١٣)	(١٤,٦٠٤)	-	-	(١٤,٦٠٤)	مصرفات التمويل
٨٠,٠٦١	-	١٤,١٧٩	٦٥,٨٨٢	(٣٦٤,٠٣١)	-	٣,٤٧٥	(٣٦٧,٥٥٦)	صافي أرباح السنة قبل الضريبة
(٦,٨٦٠)	-	-	(٦,٨٦٠)	(١٣,٥٠٤)	-	-	(١٣,٥٠٤)	الضريبة الحالية
٧٣,٢٠١	-	١٤,١٧٩	٥٩,٠٢٢	(٣٧٧,٥٣٥)	-	٣,٤٧٥	(٣٨١,٠١٠)	صافي أرباح السنة بعد الضريبة
-	٣٦٨	-	(٣٦٨)	-	١١,١١٩	-	(١١,١١٩)	حصة الحصص غير المسيطرة
-	-	(١,٠١٧)	١,٠١٧	٧٢١	-	٧٢١	-	عجز / (فائض) حامل واثق تكافل الأسرة
(١٢,٤٤١)	-	(١٢,٤٤١)	-	(٥,٦٥٠)	-	(٥,٦٥٠)	-	توزيع الفائض على حامل واثق تكافل الأسرة (التمويل)/إعادة تحميل التمويل المقدم (الإيضاح ٢٨)
(٧٢١)	-	(٧٢١)	-	-	-	١,٤٥٤	(١,٤٥٤)	
٦٠,٠٣٩	٣٦٨	-	٥٩,٦٧١	(٣٨٢,٤٦٤)	١١,١١٩	-	(٣٩٣,٥٨٣)	صافي (خسائر) / أرباح السنة
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

### ٧ رسوم الوكالة والمضارب

يقوم المساهمون بإدارة عمليات التكافل الخاصة بالمجموعة لمصلحة حاملي وثائق التكافل مقابل رسم بنسبة ١٥٪ (٢٠١١: ١٥٪) من إجمالي المساهمات المكتتبة فيما عدا أعمال تكافل الأسرة (باستثناء الشركات التابعة) كرسوم. بالنسبة لأعمال تكافل الأسرة، يتم تحميل رسوم وكالة بنسبة ١٥٪ (٢٠١١: ١٥٪) من تكاليف الوفاة.

كما يقوم مساهمي المجموعة أيضاً بإدارة المحافظ الاستثمارية لحاملي وثائق التكافل مقابل رسم ١٥٪ (٢٠١١: ١٥٪) من إيرادات الاستثمار المحققة بواسطة حاملي وثائق التكافل كحصة المضارب.

### ٨ الإيرادات من الاستثمارات

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

الإجمالي ألف درهم	حامل وثائق التأمين ألف درهم	المساهمين ألف درهم	
١٥,٥٧٥	-	١٥,٥٧٥	إيرادات من استثمارات المضاربة وصندوق الطرح العام الأولي
٥,٦٥٠	-	٥,٦٥٠	الأرباح المحققة من بيع استثمارات الأرباح غير المحققة من الاستثمارات
٣,٢٢٢	-	٣,٢٢٢	الأرباح غير المحققة من العقارات الاستثمارية
٥٠٠	-	٥٠٠	الإيرادات من الصكوك والاستثمارات الأخرى المحتفظ بها للاستحقاق
١٠,٤٧٦	-	١٠,٤٧٦	الإيرادات من الودائع والقروض المصرفية والذمم المدينة إيرادات توزيعات الأرباح
١٨,٩٣٦	١,٠٨٥	١٧,٨٥١	الحصة من خسائر الشركات الزميلة
١,٣٢٥	-	١,٣٢٥	الإيرادات الإيجارية (الإيضاح ١٣)
(٣,٠٥٤)	-	(٣,٠٥٤)	
٥,٨٦٧	-	٥,٨٦٧	
-----	-----	-----	
٥٨,٤٩٧	١,٠٨٥	٥٧,٤١٢	
=====	=====	=====	

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الإجمالي ألف درهم	حامل وثائق التكافل ألف درهم	المساهمين ألف درهم	
٢١,٩٠٧	-	٢١,٩٠٧	إيرادات من استثمارات المضاربة وصندوق الطرح العام الأولي
٥٨٦	-	٥٨٦	الأرباح المحققة من بيع استثمارات الخسائر غير المحققة من الاستثمارات
(١٨,٦٠٨)	-	(١٨,٦٠٨)	الأرباح غير المحققة من العقارات الاستثمارية
٣٧٣	-	٣٧٣	الإيرادات من الصكوك والاستثمارات الأخرى المحتفظ بها للاستحقاق
١٢,٥٧٢	-	١٢,٥٧٢	الإيرادات من الودائع والقروض المصرفية والذمم المدينة إيرادات توزيعات الأرباح
١٥,٧٠٩	٧٣٦	١٤,٩٧٣	الحصة من أرباح الشركات الزميلة
٩١٤	-	٩١٤	الإيرادات الإيجارية (الإيضاح ١٣)
١,٢٤٤	-	١,٢٤٤	
٦,٤٦٨	-	٦,٤٦٨	
-----	-----	-----	
٤١,١٦٥	٧٣٦	٤٠,٤٢٩	
=====	=====	=====	

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

### ٩ المصروفات العمومية والإدارية

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
		وتشتمل على:
٨٢,٧٤٥	٧٨,٢٥٢	تكاليف الموظفين
٨,١٨٠	٩,٠٤٣	رسوم الخدمات والإيجارات
٢٣١	٣٢٩	المرافق
٣,٥٩١	٣,٢٦٩	السفر والانتقال
٣,٨٦٠	٣,١٨٨	المطبوعات والقرطاسية
١,٦٧٦	٢,٠٥٣	التراخيص والمصروفات الحكومية الأخرى
٥,٦٧٥	٦,٩٠٥	الاستهلاك
١,٥٧٨	٣,٨٠٥	الإطفاء
٤,٤٣٤	٤,٠٩١	التسويق والإعلان
١٤,٢٣٤	٢,٠٣٢	الرسوم القانونية والمهنية - الشركة
=====	=====	

### ١٠ مخصص التبرعات الخيرية

وفقاً لتعليمات الشريعة الإسلامية، تم تخفيض بعض الأرباح المحققة من قبل الشركات التابعة من الإيرادات ونقلها إلى مخصص منفصل يمكن استعمالها في التبرعات الخيرية. وفيما يلي الحركة في المخصص المعترف به في بيان المركز المالي الموحد:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٣,٦٣٦	٢,٥٧٨	الرصيد في ١ يناير
٣,٨٩٨	٣,٨١٩	المحمل خلال السنة
(٢٤,٩٥٦)	-	المستخدم خلال السنة
-----	-----	
٢,٥٧٨	٦,٣٩٧	الرصيد في ٣١ ديسمبر (المدرج في الاستحقاقات والذمم الدائنة الأخرى) (إيضاح ٢٥)
=====	=====	

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

١١ الممتلكات والمعدات

أعمال رأسمالية	سيارات	أجهزة حاسب آلي	أثاث وتركيبات	مباني	أراضي	التكلفة
الإجمالي ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٠٣,٥١٧	٢,٦٨٣	٤,٠٨٠	١٠,٩٧١	٢٣,٦٥٩	٤٥,١٥٤	١٦,٩٧٠
٧٢,٢٥٠	١١,٠٧٩	٨٧٢	١,٤٤٧	٣,١١٦	٤٩,٩٠٠	٥,٨٣٦
(٣٧,٨١٧)	(١٢,٣٨٦)	(١,٧٥٧)	(١,٢٣٧)	(٣,٣٩٩)	(١٣,٠٣٠)	(٦,٠٠٨)
١٣٧,٩٥٠	١,٣٧٦	٣,١٩٥	١١,١٨١	٢٣,٣٧٦	٨٢,٠٢٤	١٦,٧٩٨
١٣٧,٩٥٠	١,٣٧٦	٣,١٩٥	١١,١٨١	٢٣,٣٧٦	٨٢,٠٢٤	١٦,٧٩٨
٣,٠٩٢	٣١٧	٢٥٣	٩٧٦	١,٥٤٦	-	-
١٨,٢١٨	-	-	-	-	١٧,٢٤٠	٩٧٨
(١١,٧٤٨)	(٥٢٧)	(٣٨٤)	(١٧٨)	(٢٧٩)	(٢,٧١١)	(٧,٦٦٩)
١٤٧,٥١٢	١,١٦٦	٣,٠٦٤	١١,٩٧٩	٢٤,٦٤٣	٩٦,٥٥٣	١٠,١٠٧
٣١,٧٠٠	-	٢,٤٠٠	٩,٧٧٨	١٣,٤٥٦	٦,٠٦٦	-
٥,٦٧٥	-	٤٦١	١,١٢٤	٢,٢٨٠	١,٨١٠	-
(٦,٤٥٢)	-	(٨١٧)	(١,٦٩٤)	(٢,١٥٠)	(١,٧٩١)	-
٣٠,٩٢٣	-	٢,٠٤٤	٩,٢٠٨	١٣,٥٨٦	٦,٠٨٥	-
٣٠,٩٢٣	-	٢,٠٤٤	٩,٢٠٨	١٣,٥٨٦	٦,٠٨٥	-
٦,٩٠٥	٣١	٢٧٦	١,٠٣٤	٢,٥٢١	٣,٠٤٣	-
(٣,٤٣٧)	-	-	-	-	(٣,٤٣٧)	-
(١,٦٠٧)	١	(٢٩١)	(١٦٧)	(٢٢٢)	(٩٢٨)	-
٣٢,٧٨٤	٣٢	٢,٠٢٩	١٠,٠٧٥	١٥,٨٨٥	٤,٧٦٣	-
١١٤,٧٢٨	١,١٣٤	١,٠٣٥	١,٩٠٤	٨,٧٥٨	٩١,٧٩٠	١٠,١٠٧
١٠٧,٠٢٧	١,٣٧٦	١,١٥١	١,٩٧٣	٩,٧٩٠	٧٥,٩٣٩	١٦,٧٩٨

صافي القيمة الدفترية  
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

### ١٢ الموجودات غير الملموسة

ألف درهم	ألف درهم	برامج حاسب ألى ألف درهم	التكلفة
٢٠١,٠٤٤	١٨٦,١٩٤	١٤,٨٥٠	في ١ يناير ٢٠١١
٥,٥٢٧	-	٥,٥٢٧	إضافات
(٣,٣٣٤)	-	(٣,٣٣٤)	استبعادات
٢٠٣,٢٣٧	١٨٦,١٩٤	١٧,٠٤٣	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢٠٣,٢٣٧	١٨٦,١٩٤	١٧,٠٤٣	في ١ يناير ٢٠١٢
٦٤٧	-	٦٤٧	إضافات
(١٥)	-	(١٥)	استبعادات
٢٠٣,٨٦٩	١٨٦,١٩٤	١٧,٦٧٥	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٩,٦٤٦	-	٩,٦٤٦	الإطفاءات الامتراكمة
١,٥٧٨	-	١,٥٧٨	في ١ يناير ٢٠١١
(٦٤٣)	-	(٦٤٣)	المحمل على السنة
١٠,٥٨١	-	١٠,٥٨١	على الاستبعادات
١٠,٥٨١	-	١٠,٥٨١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٣,٨٠٥	-	٣,٨٠٥	في ١ يناير ٢٠١٢
(١٥)	-	(١٥)	المحمل على السنة
١٤,٣٧١	-	١٤,٣٧١	على الاستبعادات
١٤,٣٧١	-	١٤,٣٧١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١٨٩,٤٩٨	١٨٦,١٩٤	٣,٣٠٤	صافي القيمة الدفترية
١٩٢,٦٥٦	١٨٦,١٩٤	٦,٤٦٢	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
			في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

تمثل الموجودات غير الملموسة تراخيص برامج الحاسب الآلي التي تم الاستحواذ عليها من قبل المجموعة وتمت رسملتها على أساس التكلفة المتكبدة لحيازة وإعداد هذه البرامج في الاستخدام الداخلي.

### ١٣ العقارات الاستثمارية

تتألف العقارات الاستثمارية على أراضي ومباني استحوذت عليها المجموعة في دولة الإمارات العربية المتحدة سنة ١٩٩٧ وأراضي في المملكة العربية السعودية تم الاستحواذ عليها سنة ٢٠٠٦ و ٢٠١١. تبلغ قيمة العقارات الاستثمارية، كما تم تحديدها من قبل شركة تقييم مستقلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ مبلغ ١٣ مليون درهم (٢٠١١: ١٣ مليون درهم) و ٢٦٢ مليون درهم (٢٠١١: ٢٦٢ مليون درهم) للعقارات في الإمارات العربية المتحدة و المملكة العربية السعودية على التوالي.

قامت المجموعة خلال سنة ٢٠١١، بالاستحواذ على عقار بقيمة ١٩٦ مليون درهم في المملكة العربية السعودية. تمت عملية الاستحواذ على العقار من خلال ائتلاف بقيادة الشركة "سلامة"، حيث أن سلامة وبست ري ليمتد القابضة (شركة تابعة بنسبة ١٠٠%) سوف يشتركان في المخاطر والامتيازات المرتبطة بالعقار (سلامة ٦٨,٩٦% وبست ري ليمتد القابضة ٣١,٠٤%). إن العقار مملوك من قبل الائتلاف من خلال الاتفاقية المرشحة لصالح المجموعة وبالإنابة عنها.

بلغت الإيرادات الإيجارية من العقارات ٥,٨ مليون درهم في ٢٠١٢ (٢٠١١: ٦,٤ مليون درهم)، لا توجد هناك مصروفات متعلقة مباشرة بالعقارات الاستثمارية.

إن الاستثمارات في المملكة العربية السعودية مملوكة بصورة مشتركة من قبل المجموعة مع شركاء سعوديين. إن الأراضي مملوكة من قبل الشركة بموجب اتفاقية تفويض لصالح المجموعة وبالإنابة عنها.

تتم إدارة وصيانة محفظة العقارات الاستثمارية الخاصة بالمجموعة من قبل جهة إدارية أخرى، وتتم تسوية الإيرادات الإيجارية الناتجة من هذه العقارات الاستثمارية مع الأتعاب الإدارية لهذه الجهة الإدارية.

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة  
إيضاحات (تابع)

١٣ العقارات الاستثمارية (تابع)

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٣,١٢٩	٢٧٤,٧٣٣	الرصيد في ١ يناير
١٩٦,١٣٢	٦٤,٦٥٠	المستحوذ عليه خلال السنة
(٤,٩٠١)	(٥٥,٠٦٥)	المُستبعد خلال السنة
٣٧٣	٥٠٠	أرباح / (خسائر) القيمة العادلة (إيضاح ٨)
-----	-----	
٢٧٤,٧٣٣	٢٨٤,٨١٨	الرصيد في ٣١ ديسمبر
=====	=====	

١٤ الاستثمارات في الشركات الزميلة

فيما يلي الشركات الزميلة الرئيسية للمجموعة وتنتهي السنة المالية لجميع هذه الشركات في ٣١ ديسمبر:

٢٠١١	٢٠١٢	بلد التأسيس	الملكية		الشركات الزميلة
			٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	تونس	%٢٠,٠٠	%٢٠,٠٠	جي.تي.بي.أيه.آر شركة إياك السعودية للتأمين
٩٢٥	٩٢٤	السعودية	%٣٠,٠٠	%٣٠,٠٠	التعاوني (سابقاً: إياك السعودية)
٢٩,٢٥٧	-	تونس	%٣٦,١١	%٣٦,١١	بيست للاستثمار
-	-	الأردن	%٢٠	%٢٠	شركة التأمين الإسلامية الأردنية
٢٧,٣٨١	٢٧,٥١٢				
-----	-----				
٥٧,٥٦٣	٥٣,٨٨٨				
=====	=====				

الحركات خلال السنة

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٧,٣٣١	٥٧,٥٦٣	الرصيد في ١ يناير
٩٢٥	-	المشتريات
(١,٣٢٠)	-	استبعاد شركات زميلة
١,٢٤٤	(٣,٠٥٤)	الحصة من خسائر / (أرباح) شركات زميلة (الإيضاح ٨)
(٦١٧)	(٦٢١)	التغير في الاحتياطي
-----	-----	
٥٧,٥٦٣	٥٣,٨٨٨	الرصيد في ٣١ ديسمبر
=====	=====	

فيما يلي المعلومات المالية الموجزة للشركات الزميلة الرئيسية:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٥٧,٧٨٣	٣٧٨,١٢٥	إجمالي الموجودات
-----	-----	
(٢٠٩,٥٩٩)	(٢٢٢,٧٢٥)	إجمالي المطلوبات
-----	-----	
٢٦٥,٧١٣	٢٩٥,٥٩٠	الإيرادات
-----	-----	
٦,٩٧٤	(١٤,٥٨٩)	(العجز) / الفائض
=====	=====	

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

### ١٥ الودائع القانونية

٢٠١١	٢٠١٢	الشركة
ألف درهم	ألف درهم	
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة)
١٩٥	-	طريق
٦٣,٢٦٢	٨٤,١٥٤	البيت المصري للتأمين
٥,٦٠٠	٥,٩٠١	سلامة السنغال
٧٥١	٧٥٤	بست ري القايزة
-----	-----	
٧٩,٨٠٨	١٠٠,٨٠٩	
=====	=====	

يتوجب إيداع هذه الودائع القانونية بواسطة كافة شركات التكافل وشركات التأمين التي تعمل في البلاد المعنية الواردة أعلاه لدى البنوك الوطنية المحددة. ولا يمكن سحب هذه الودائع القانونية التي تعتمد على طبيعة أنشطة التكافل إلا بموافقة مسبقة من السلطات التنظيمية.

### ١٦ الاستثمارات

٣١ ديسمبر ٢٠١١			٣١ ديسمبر ٢٠١٢			
الإجمالي	استثمارات دولية	استثمارات محلية	الإجمالي	استثمارات دولية	استثمارات محلية	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٩,٧٦٨	١٩,٧٦٨	-	٢٧,٨٢٢	٢٧,٨٢٢	-	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٣,٦١٠	-	٣,٦١٠	٥,٩٩١	١,٦١٠	٤,٣٨١	صندوق متبادل ومحافظ يتم إدارتها خارجياً
-----	-----	-----	-----	-----	-----	أسهم وأوراق مالية
٢٣,٣٧٨	١٩,٧٦٨	٣,٦١٠	٣٣,٨١٣	٢٩,٤٣٢	٤,٣٨١	
٢٧٨,٤٠٩	٢٧٨,٤٠٩	-	٢٤٠,١٤٠	٢٤٠,١٤٠	-	استثمارات متاحة للبيع
٢,٧٢٢	٩٥	٢,٦٢٧	٣,٣٦٥	٩٣	٣,٢٧٢	صندوق متبادل ومحافظ يتم إدارتها خارجياً
-----	-----	-----	-----	-----	-----	أسهم وأوراق مالية
٢٨١,١٣١	٢٧٨,٥٠٤	٢,٦٢٧	٢٤٣,٥٠٥	٢٤٠,٢٣٣	٣,٢٧٢	
٤٧٧,٦٤١	٤٧٧,٦٤١	-	٦٨٩,٦٠٣	٦٨٩,٦٠٣	-	إيداعات إسلامية *
١٩٥,٧٢٢	١٩٥,٧٢٢	-	١٨٧,٨٩٦	١٨٧,٨٩٦	-	محافظ بها للاستحقاق
-----	-----	-----	-----	-----	-----	سندات حكومية وصكوك
٩٧٧,٨٧٢	٩٧١,٦٣٥	٦,٢٣٧	١,١٥٤,٨١٧	١,١٤٧,١٦٤	٧,٦٥٣	إجمالي الاستثمارات
=====	=====	=====	=====	=====	=====	

\* تمثل الإيداعات الإسلامية إيداعات وفقاً للشرعية الإسلامية لدى مؤسسات مالية مختلفة تتراوح معدلات الربح بها ما بين ٠,٢٢٪ إلى ٤,٧٥٪ (٢٠١١: ٠,٢٢٪ إلى ٤,٧٥٪) وتستحق بعد أكثر من ثلاثة أشهر عند الاستحواذ.

### ١-١٦ استثمارات المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات

٢٠١١	٢٠١٢	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
ألف درهم	ألف درهم	
٤٨٩,٩٥٦	٥٥١,٣٥٤	
=====	=====	

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

(إيضاحات) (تابع)

١٦ الاستثمارات (تابع)

### تحديد القيم العادلة

يرتكز تحديد القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية على الأسعار السوقية المدرجة في سوق نشط ضمن المستوى ١ من النظام المتدرج للقيمة العادلة.

يقدم الجدول المبين أدناه تحليلاً للأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة في نهاية فترة التقرير حسب المستوى في النظام المتدرج للقيمة العادلة الذي يتم فيه تصنيف قياس القيمة العادلة كما يلي:

الإجمالي ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	الأوراق المالية الاستثمارية
				٣١ ديسمبر ٢٠١٢
				القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
٢٧,٨٢٢	-	٢,١٨٢	٢٥,٦٤٠	صندوق متبادل
٥٥١,٣٥٤	-	٥٥١,٣٥٤	-	استثمارات المشاركين في العقود
	-	-	٥,٩٩١	المرتبطة بالوحدات
٥,٩٩١	-	-	-	أسهم وأوراق مالية
-----	-----	-----	-----	
٥٨٥,١٦٧	-	٥٥٣,٥٣٦	٣١,٦٣١	
=====	=====	=====	=====	
				استثمارات متاحة للبيع
٢٤٠,١٤٠	-	٢١٦,٥٩٥	٢٣,٥٤٥	صندوق متبادل
-	-	-	-	استثمارات المشاركين في العقود
	-	٩٢	٣,٢٧٣	المرتبطة بالوحدات
٣,٣٦٥	-	-	-	أسهم وأوراق مالية
-----	-----	-----	-----	
٢٤٣,٥٠٥	-	٢١٦,٦٨٧	٢٦,٨١٨	
=====	=====	=====	=====	
				٣١ ديسمبر ٢٠١١
				القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
١٩,٧٦٨	-	٥٠٧	١٩,٢٦١	صندوق متبادل
٤٨٩,٩٥٦	-	٤٨٩,٩٥٦	-	استثمارات المشاركين في العقود
٣,٦١٠	-	-	٣,٦١٠	المرتبطة بالوحدات
	-	-	-	أسهم وأوراق مالية
-----	-----	-----	-----	
٥١٣,٣٣٤	-	٤٩٠,٤٦٣	٢٢,٨٧١	
=====	=====	=====	=====	
				استثمارات متاحة للبيع
٢٧٨,٤٠٩	-	٢٧٨,٤٠٩	-	صندوق متبادل
-	-	-	-	استثمارات المشاركين في العقود
	-	٩٥	٢,٦٢٧	المرتبطة بالوحدات
٢,٧٢٢	-	-	-	أسهم وأوراق مالية
-----	-----	-----	-----	
٢٨١,١٣١	-	٢٧٨,٥٠٤	٢,٦٢٧	
=====	=====	=====	=====	

يوضح الجدول التالي تسوية من الأرصدة الافتتاحية إلى الأرصدة الختامية لقياس القيمة العادلة في المستوى ٣ للنظام المتدرج للقيمة العادلة:

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
٨٤٩	-	الرصيد في ١ يناير
-	-	مشتريات/مصنفة ضمن المستوى ٣
(٨٤٩)	-	مبيعات
-----	-----	
-	-	الرصيد في ٣١ ديسمبر
=====	=====	



# الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

(إيضاحات تابع)

## ١٨ المساهمات وأرصدة التكافل المدينة

٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
٨٣٠,٣١٥	٤١٢,١٠٨
٢٩١,٠٠٩	٥٣٦,٦٧١
-----	-----
١,١٢١,٣٢٤	٩٤٨,٧٧٩
(٦,٢٨٩)	(٣,٨٨٦)
(١٢,٤٦٧)	(١٥,٦٩٥)
-----	-----
١,١٠٢,٥٦٨	٩٢٩,١٩٨
=====	=====

مساهمات التكافل المدينة  
المستحق من شركات التكافل وإعادة التكافل

مخصص خسائر انخفاض القيمة  
مساهمات التكافل المدينة  
المستحق من شركات التكافل وإعادة التكافل

## بيان استحقاق المساهمات وأرصدة التكافل المدينة

٢٠١٢

انخفاض القيمة	المبلغ الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم
-	٩٦,١٣٢
-	١١٥,١٤٢
-	١٥,٣٩٤
-	٦٢,٢١٣
-	٢٧٠,٤٦٤
(١٩,٥٨١)	٣٨٩,٤٣٤
-----	-----
(١٩,٥٨١)	٩٤٨,٧٧٩
	٩٢٩,١٩٨
	=====

لم تتجاوز موعد استحقاقها  
تجاوزت موعد استحقاقها منذ أكثر من ٠ إلى ٦٠ يوماً  
تجاوزت موعد استحقاقها منذ أكثر من ٦٠ إلى ١٢٠ يوماً  
تجاوزت موعد استحقاقها منذ أكثر من ١٢٠ إلى ١٨٠ يوماً  
تجاوزت موعد استحقاقها منذ أكثر من ١٨٠ إلى سنة واحدة  
تجاوزت موعد استحقاقها منذ أكثر من سنة

إجمالي المساهمات وأرصدة التكافل المدينة  
صافي المساهمات وأرصدة التكافل المدينة

## بيان استحقاق المساهمات وأرصدة التكافل المدينة

٢٠١١

انخفاض القيمة	المبلغ الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم
-	١٢,١٠٠
-	٦٦٧,٦٦٢
(٢٤٨)	٣٠,١٧٢
-	١٧,٢٧٩
(٢,٠٣٦)	١٨٩,٧١٨
(١٦,٤٧٢)	٢٠٤,٣٩٣
-----	-----
(١٨,٧٥٦)	١,١٢١,٣٢٤
	١,١٠٢,٥٦٨
	=====

لم تتجاوز موعد استحقاقها  
تجاوزت موعد استحقاقها منذ أكثر من ٠ إلى ٦٠ يوماً  
تجاوزت موعد استحقاقها منذ أكثر من ٦٠ إلى ١٢٠ يوماً  
تجاوزت موعد استحقاقها منذ أكثر من ١٢٠ إلى ١٨٠ يوماً  
تجاوزت موعد استحقاقها منذ أكثر من ١٨٠ إلى سنة واحدة  
تجاوزت موعد استحقاقها منذ أكثر من سنة

إجمالي المساهمات وأرصدة التكافل المدينة  
صافي المساهمات وأرصدة التكافل المدينة

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

### ١٩ النعم المدينة والموجودات الأخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٩٥	٩٣٠	ودائع مرافق وتأمين وودائع أخرى
٥,٠٢٣	٣,٨٥٨	المستحق من موظفين
٣,٥٥٤	٣,٥٩٥	المستحق من وسطاء
٩,٢٨٣	٥,١٤٩	مبالغ مدفوعة مقدماً أخرى
٢,٤٢٧	١,٨٩٦	ضرائب مدفوعة مقدماً
٤٩,١٧٥	٥٢,٥٢٢	إيرادات مدينة من الاستثمارات
٢٧,٧٢٢	٤٤,٥٣٣	عمولات مؤجلة
٣١,٨٠٩	٦٣,٩١٠	أخرى
-----	-----	
١٣٠,٠٨٨	١٧٥,٣٩٣	
=====	=====	

### ٢٠ النقد والأرصدة المصرفية

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٠	٤٩٩	النقد في الصندوق
٩٤,٩٧٢	٩٦,٦١٦	النقد لدى البنك
٣٣٩,٦٨٨	٤٤٧,٩٣١	ودائع لأجل
-----	-----	
٤٣٤,٧٢٠	٥٤٥,٠٤٦	
=====	=====	

### النقد والأرصدة المصرفية – حسب التوزيع الجغرافي

٢٠١٢	ألف درهم	
ألف درهم		
٦٧,٤٥٣	١٧٥,٩٤٨	المحلي
٣٦٧,٢٦٧	٣٦٩,٠٩٨	الدولي
-----	-----	
٤٣٤,٧٢٠	٥٤٥,٠٤٦	
=====	=====	

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

(إيضاحات تابع)

### ٢١ احتياطي المطالبات قيد السداد وتكافل الأسرة

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٠٧,٢٧٥	١,١٣٩,٧٠٧	احتياطي المطالبات قيد السداد
٣٨٥,٤٢٤	٣٠٨,٨٠٠	احتياطي المطالبات المتكبدة ولم يتم الإبلاغ عنها
-----	-----	
١,٣٩٢,٦٩٩	١,٤٤٨,٥٠٧	
(٤٧٧,٦٨٨)	(٣٧٥,٠٦٤)	ناقصاً: حصة إعادة التكافل من المطالبات قيد السداد
-----	-----	
٩١٥,٠١١	١,٠٧٣,٤٤٣	
=====	=====	

### الحركات في احتياطي المطالبات قيد السداد وتكافل الأسرة

٢٠١٢				
الإجمالي	إعادة التكافل	التسويات	الصافي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٣٩٢,٦٩٩	(٤٧٧,٦٨٨)	-	٩١٥,٠١١	الرصيد في ١ يناير
-	-	(٨٢١)	(٨٢١)	فروق صرف العملات الأجنبية
٥٥,٨٠٨	١٠٢,٦٢٤	٨٢١	١٥٩,٢٥٣	صافي الحركة خلال السنة
-----	-----	-----	-----	
١,٤٤٨,٥٠٧	(٣٧٥,٠٦٤)	-	١,٠٧٣,٤٤٣	الرصيد في ٣١ ديسمبر
=====	=====	=====	=====	
٢٠١١				
الإجمالي	إعادة التكافل	التسويات	الصافي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٩٥٢,٩٤٥	(٢١٧,٧٥٩)	-	٧٣٥,١٨٦	الرصيد في ١ يناير
-	-	٤٥٤	٤٥٤	فروق صرف العملات الأجنبية
٤٣٩,٧٥٤	(٢٥٩,٩٢٩)	(٤٥٤)	١٧٩,٣٧١	صافي الحركة خلال السنة
-----	-----	-----	-----	
١,٣٩٢,٦٩٩	(٤٧٧,٦٨٨)	-	٩١٥,٠١١	الرصيد في ٣١ ديسمبر
=====	=====	=====	=====	

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

(إيضاحات) (تابع)

٢١ احتياطي المطالبات قيد السداد وتكافل الأسرة (تابع)

### الافتراضات والحساسيات

#### الإجراءات المستخدمة في تحديد الافتراضات

إن الهدف من الإجراءات المستخدمة في تحديد الافتراضات الخاصة باحتساب احتياطي المطالبات قيد السداد هو التوصل إلى تقديرات محايدة للنتائج المحتمل أو المتوقع حدوثها. وتتم بصورة سنوية مراجعة مصادر البيانات المستخدمة كمدخلات للافتراضات.

إن طبيعة الأعمال تجعل من الصعب للغاية التنبؤ بشكل مؤكد بالمبالغ المحتمل دفعها نتيجة مطالبة معينة والتكلفة النهائية للمطالبات التي تم الإبلاغ عنها. يتم تقييم كل مطالبة تم الإبلاغ عنها بطريقة مستقلة على أساس كل قضية على حدة مع الأخذ بعين الاعتبار ظروف المطالبة والمعلومات المتاحة من القائمين على تسوية الخسائر والأدلة التاريخية لحجم المطالبات المماثلة. تتم بصورة منتظمة مراجعة تقديرات القضايا ويتم تحديثها عند ظهور أية معلومات جديدة.

ترتكز المخصصات على المعلومات المتاحة في الوقت الحالي. إلا أن الالتزامات النهائية قد تختلف نتيجة للتطورات اللاحقة أو في حال حدوث أية كوارث. إن تأثير العديد من البنود التي تؤثر على التكاليف النهائية للخسائر يصعب تقديرها.

كما تختلف درجة صعوبة تقدير المخصص وفقاً لطبيعة الأعمال وذلك نظراً للاختلافات في عقود التكافل المعنية ومدى تعقيد المطالبة وحجم والصعوبة الفردية للمطالبات وتحديد تاريخ حدوث المطالبة والإبلاغ عن التأخيرات.

يتم تقدير مخصصات الحوادث التي حصلت ولم يتم الإبلاغ عنها مبدئياً بصورة إجمالية ويتم إجراء حساب مستقل لتقدير حجم المبالغ المسترد من إعادة التكافل. إن الطريقة المتبعة من قبل المجموعة تأخذ في الاعتبار البيانات التاريخية والتقديرات الماضية وتفصيل برنامج إعادة التكافل وذلك عند تقييم الحجم المتوقع للمبالغ المستردة من إعادة التكافل.

#### الافتراضات والحساسيات الخاصة بالتغيرات في المتغيرات الرئيسية

إن الافتراضات التي يكون لها أعظم الأثر على قياس مخصصات عقود التأمين هي معدلات الخسارة المتوقعة لأقرب سنة وقعت فيها الحوادث والالتزامات. تم استخدام هذه الافتراضات في تقييم الحوادث التي حصلت ولم يتم الإبلاغ عنها خلال عامي ٢٠١١ و ٢٠١٢.

إذا كانت المتغيرات تعتبر غير هامة، لا يتم تقييم أي تأثير للتغيرات غير الهامة لتلك المتغيرات. وقد لا يتم اعتبار المتغيرات الخاصة على أنها هامة في الوقت الحالي. إلا أنه في حال تغير مستوى أهمية متغير معين قد يتطلب الأمر تقييم التغيرات التي طرأت على هذا المتغير في المستقبل.

إن تحليل الحساسية حول الافتراضات المتنوعة يعتبر مؤشر على دقة عملية التقدير المتبعة من قبل المجموعة. تعتقد المجموعة أن الالتزامات الخاصة بالمطالبات المبينة في بيان المركز المالي كافية، إلا أنها تدرك أن عملية التقدير تركز على متغيرات وافتراضات معينة قد تختلف عندما تنشأ المطالبات.

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٢١ احتياطي المطالبات قيد السداد وتكافل الأسرة (تابع)

### تطور سير المطالبات

تحتفظ المجموعة باحتياطيات كافية فيما يتعلق بأعمال التكافل الخاصة بها لحمايتها من المطالبات المستقبلية المعاكسة وتطوراتها. يتم عادة التوصل إلى قرار بشأن عدم التأكد من مبلغ وتوقيت دفعات التعويضات خلال سنة واحدة.

### مطالبات التكافل – الإجمالية

الإجمالي	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	سنة التأمين (القيمة المتراكمة)
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	٣٦١,٧٧٥	٧١٥,٠١٣	٤٤٩,٤٥٦	٣٨٨,٨٨٩	٢٨٨,٣٢٠	تطور السنة ١
-	-	١,٤٧٩,٠٥٧	٩٢٩,٢٨٤	٧٩١,٩٠٦	٥٩٦,٣٩٩	تطور السنة ٢
-	-	-	١,٢٦٤,٨٠٧	٨٨٠,١٨٤	٦٦٤,٣٥١	تطور السنة ٣
-	-	-	-	٨٦٧,٦٥٤	٧١٦,٦٥٣	تطور السنة ٤
-	-	-	-	-	٦٧٢,٦٠٩	تطور السنة ٥
٤,٦٤٥,٩٠٢	٣٦١,٧٧٥	١,٤٧٩,٠٥٧	١,٢٦٤,٨٠٧	٨٦٧,٦٥٤	٦٧٢,٦٠٩	التقدير الحالي للمطالبات التراكمية (أ)
(٣,٢٤٠,٢٧٣)	(١٣٧,٧٧٣)	(٧٨٨,٢٣٩)	(٩١٤,١٢٩)	(٧٦٨,٣٩٦)	(٦٣١,٧٣٦)	الدفعات التراكمية حتى تاريخه (ب)
١,٤٠٥,٦٢٩	٢٢٤,٠٠٢	٦٩٠,٨١٨	٣٥٠,٦٧٨	٩٩,٢٥٨	٤٠,٨٧٣	صافي (أ-ب)
١,٤٠٥,٦٢٩						المطلوبات المعترف بها في بيان المركز المالي الموحد كجزء من إجمالي المطالبات
٤٢,٨٧٨						الاحتياطي المتعلق بالسنوات التي تسبق ٢٠٠٨ كجزء من إجمالي المطالبات
١,٤٤٨,٥٠٧						إجمالي الاحتياطي المدرج في بيان المركز المالي الموحد كجزء من إجمالي المطالبات

### مطالبات التكافل – الصافية

الإجمالي	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	سنة التأمين (القيمة المتراكمة)
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	٢٧٨,٢٧١	٣٠٢,٢٩١	٢٨٥,٢٤٥	٢٦٤,٥٢٤	٢٢٧,٠٠٨	تطور السنة ١
-	-	١,٢٤٩,٤٨٦	٤٥١,٣٧٥	٣٩٦,٢١٦	٣٧٤,٤٩٦	تطور السنة ٢
-	-	-	١,٢١٠,٣٧٤	٥٧٤,٦٧٠	٥١٥,٢٠٤	تطور السنة ٣
-	-	-	-	٧٦٣,٨٢٨	٥٥٣,٨٧١	تطور السنة ٤
-	-	-	-	-	٦٢٠,٢٩٠	تطور السنة ٥
٤,١٢٢,٢٤٩	٢٧٨,٢٧١	١,٢٤٩,٤٨٦	١,٢١٠,٣٧٤	٧٦٣,٨٢٨	٦٢٠,٢٩٠	التقدير الحالي للمطالبات التراكمية (أ)
(٣,٠٥١,١٩١)	(١٠٦,١٣٣)	(٧٤٩,٠٠٠)	(٨٧٨,٢٢٣)	(٧١٨,٧١٤)	(٥٩٩,١٢١)	الدفعات التراكمية حتى تاريخه (ب)
١,٠٧١,٠٥٨	١٧٢,١٣٨	٥٠٠,٤٨٦	٣٣٢,١٥١	٤٥,١١٤	٢١,١٦٩	صافي (أ-ب)
١,٠٧١,٠٥٨						المطلوبات المعترف بها في بيان المركز المالي الموحد كجزء من صافي المطالبات
٢,٣٨٥						الاحتياطي المتعلق بالسنوات التي تسبق ٢٠٠٨ كجزء من صافي المطالبات
١,٠٧٣,٤٤٣						إجمالي الاحتياطي المدرج في بيان المركز المالي الموحد كجزء من صافي المطالبات

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

يضاحات (تابع)

٢١ احتياطي المطالبات قيد السداد وتكافل الأسرة (تابع)

### الحسابات

يكون مخصص مطالبات التكافل العام حساس للافتراضات الرئيسية الموضحة أعلاه. ويتم إجراء التحليل المبين أدناه من أجل بيان التغيرات المحتملة في الافتراضات الرئيسية مع ثبات كافة الافتراضات الأخرى موضحاً تأثيرها على المطلوبات وصافي الإيرادات.

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

التأثير على إجمالي المطلوبات*	التأثير على صافي الأرباح*
ألف درهم	ألف درهم
١٤٤,٨٥١+	١٠٧,٣٤٤+
١٤٤,٨٥١-	١٠٧,٣٤٤-
%١٠+	%١٠+
%١٠+	%١٠+

٣١ ديسمبر ٢٠١١

التأثير على إجمالي المطلوبات*	التأثير على صافي الأرباح*
ألف درهم	ألف درهم
١٣٩,٢٧٠+	٩١,٥٠١+
١٣٩,٢٧٠-	٩١,٥٠١-
%١٠+	%١٠+
%١٠-	%١٠-

\* إن التأثير على صافي الأرباح يكون صافياً من إعادة التكافل.

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

(إيضاحات) (تابع)

### ٢٢ احتياطي المساهمات غير المكتسبة

الحركات في احتياطي المساهمات غير المكتسبة:

٢٠١٢			
الإجمالي	إعادة التكافل	التسويات	الصافي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٦٥٩,١٧٢	(٦٩,٤٢٧)	-	٥٨٩,٧٤٥
-	-	(١,٨٥٧)	(١,٨٥٧)
٥٩٧,٤١٧	(٧٢,٣٩٨)	١,٨٥٧	٥٢٦,٨٧٦
(٦٥٩,١٧٢)	٦٩,٤٢٧	-	(٥٨٩,٧٤٥)
=====	=====	=====	=====
٥٩٧,٤١٧	(٧٢,٣٩٨)	-	٥٢٥,٠١٩
=====	=====	=====	=====

الرصيد في ١ يناير  
فروق صرف العملات الأجنبية  
المخصص المرصود خلال السنة  
مخصص تم استرداده خلال السنة  
الرصيد في ٣١ ديسمبر

٢٠١١			
الإجمالي	إعادة التكافل	التسويات	الصافي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٤٩٩,٨٧٩	(٥٢,١٤٣)	-	٤٤٧,٧٣٦
-	-	(١,٧٢٦)	(١,٧٢٦)
٦٥٩,١٧٢	(٦٩,٤٢٧)	١,٧٢٦	٥٩١,٤٧١
(٤٩٩,٨٧٩)	٥٢,١٤٣	-	(٤٤٧,٧٣٦)
=====	=====	=====	=====
٦٥٩,١٧٢	(٦٩,٤٢٧)	-	٥٨٩,٧٤٥
=====	=====	=====	=====

الرصيد في ١ يناير  
فروق صرف العملات الأجنبية  
المخصص المرصود خلال السنة  
مخصص تم استرداده خلال السنة  
الرصيد في ٣١ ديسمبر

### ٢٣ أرصدة التكافل الدائنة

٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
٨١,١٠٣	٨٩,٤٥٧
١٥٣,٤٩٤	٢٨١,٣٥٣
٥,٤٦٥	٣٢٥,٩٣٠
-----	-----
٢٤٠,٠٦٢	٦٩٦,٧٤٠
=====	=====

شركات تكافل  
عملاء وآخرون  
شركات إعادة التكافل

### ٢٤ ذمم دائنة إلى المشاركين في العقود المرتبطة بالوحدات

٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
١٥٩,٩٣٢	٤٧٤,٥٣٣
٤٥٧,٨٣٦	١٨٣,٠٩٨
(٨,٤٣٦)	(٦,٩٣٨)
(١٠٤,٨٣٧)	(٧٧,١٠٩)
-----	-----
٥٠٤,٤٩٥	٥٧٣,٥٨٤
(٢٩,٩٦٢)	(٣٢,٧٥١)
-----	-----
٤٧٤,٥٣٣	٥٤٠,٨٣٣
=====	=====

الرصيد في ١ يناير  
المبالغ المستثمر بها من قبل المشاركين  
المسترد خلال السنة  
صافي الحركة بما في ذلك الاسترداد داخل الصندوق  
تكلفة الاستحواذ المؤجلة

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

### ٢٥ الاستحقاقات والنم الدائنة الأخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١٩,٠٣٤	٢٥,٣٤١	مستحق إلى الورش والوسطاء
٢,٥٧٨	٦,٣٩٧	مخصص التبرعات الخيرية (الإيضاح ١٠)
١٣,٦٣٥	١٧,٨١٢	المستحق إلى الموردين
١٣,٢٦٥	١٧,٠٣٩	الاستحقاقات المتعلقة بالموظفين
٢,٩٨٨	٤,٠٠٢	مصروفات مستحقة
٢,٦١٦	٦,٠٣٠	مخصصات أخرى
١٩,٣٠١	٢٣,٦١٠	ضرائب دائنة
٥١,٤٦٥	٤٣,٠٦٤	نم دائنة أخرى
-----	-----	
١٢٤,٨٨٢	١٤٣,٢٩٥	
=====	=====	

### ٢٦ التمويلات المصرفية

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١٥٥,٠٨٨	١٥٥,٢٠٠	استحقاق طويل الأجل
٥,٠٩٨	٥,٤٦٥	استحقاق قصير الأجل
-----	-----	
١٦٠,١٨٦	١٦٠,٦٦٥	
=====	=====	

يشتمل ما ورد أعلاه على تمويل لإحدى الشركات التابعة للمجموعة بما يعادل ١٥٥,٦ مليون درهم تم ترتيبه من قبل "ميريل لينش إنترناشيونال". تبلغ فترة سداد القرض ٢٠ سنة مع خيار السداد المبكر بعد ١٠ سنوات. يبلغ معدل الربح على هذا القرض ٨,٧٥٪ سنوياً. يتم دفع الربح في نهاية كل ربع سنة.

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

### ٢٧ معاملات الأطراف ذات العلاقة

تقوم المجموعة في سياق أعمالها الاعتيادية بتحصيل المساهمات وتسوية المطالبات وإبرام معاملات مع شركات أخرى تقع ضمن تعريف الأطراف ذات العلاقة المتضمن في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤. وترى الإدارة أن شروط مثل هذه المعاملات لا تختلف بصورة كبيرة عن الشروط التي كان من الممكن الحصول عليها من أطراف أخرى. وفيما يلي تفاصيل المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٨٦٩	٢,٠٧٠	مصروفات عمومية وإدارية
٣,٩٢١	٧,١٦٧	إعادة التكافل على المساهمات
١٦٤	١,٨٨١	إعادة التكافل على المطالبات

إن المعاملات والذمم المدينة المتعلقة بمجموعة بن زايد متعلقة بإدارة المحفظة الاستثمارية للمجموعة.

٢٠١١	٢٠١٢	المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة
ألف درهم	ألف درهم	
١١,١٢٨	١١,١٢٨	مجموعة بن زايد
٢١	٢١	الشركة الإسلامية العربية للتأمين - البحرين
١,٤٢٨	٣,٨١٢	الكيانات الأخرى ضمن الإدارة العامة للمجموعة
-----	-----	
١٢,٥٧٧	١٤,٩٦١	
=====	=====	

### المبالغ المستحقة إلى أطراف ذات علاقة

٧	-	الشركة الإسلامية العربية للتأمين - البحرين - حساب جاري
٨٦٠	٦٨٢	الكيانات الأخرى ضمن الإدارة العامة للمجموعة
-----	-----	
٨٦٧	٦٨٢	
====	====	

### تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

٧,٣١٠	٩,٥٠٣	تعويضات قصيرة الأجل
٣٤٠	٣٩٣	تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
-----	-----	
٧,٦٥٠	٩,٨٩٦	
====	====	

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

(إيضاحات (تابع)

### ٢٨ محفظة حاملي وثائق التكافل

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
(١,٠١٧)	٧٢١	الرصيد في ١ يناير
-	-	عكس التكلفة المحملة على حاملي وثائق التكافل للأسرة للسنوات السابقة
١٤,١٧٩	٣,٤٧٥	صافي الفائض المنسوب إلى حاملي وثائق التكافل للسنة (الإيضاح ٦)
(١٢,٤٤١)	(٥,٦٥٠)	توزيع الفائض المقترح إلى حاملي وثائق التكافل للأسرة
-----	-----	
٧٢١	(١,٤٥٤)	
=====	=====	
-	١,٤٥٤	ممولة من قبل المساهمين
-----	-----	
٧٢١	-	
=====	=====	

قام مساهمو الشركة بتمويل العجز في محفظة حاملي وثائق التكافل وفقاً لعقود التكافل المبرمة بين الشركة و حاملي الوثائق.

### ٢٩ رأس المال

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٢٠٠,٠٠٠	١,٢١٠,٠٠٠	رأس المال المرخص والمصدر والمدفوع بالكامل
=====	=====	١,٢١٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة درهم واحد
		للسهم (٢٠١١: ١,٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة درهم واحد للسهم)

### ٣٠ الاحتياطي القانوني

وفقاً للمادة رقم ٢٥٥ من قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة، يجب تحويل ما لا يقل عن ١٠٪ من صافي أرباح الشركة كل سنة إلى الاحتياطي القانوني غير القابل للتوزيع. يجوز إيقاف تلك التحويلات عندما يصبح الاحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأسمال الشركة المدفوع.

### ٣١ احتياطي إعادة التقييم

إن حصة المجموعة من عجز إعادة التقييم البالغ ٢٧ مليون درهم (٢٠١١: عجز: ١,٨٢ مليون درهم) المتعلق بالأراضي والمباني خلال السنة تم تضمينها في احتياطي غير قابل للتوزيع (راجع الإيضاحين ٢ و ١١).

### ٣٢ أسهم الخزينة

في السنوات الماضية، قامت الشركة بإعادة شراء ١٩,٦٩٧,٦١٥ سهماً بمبلغ ٣٥,٩٧ مليون درهم. وقد تم اعتماد إعادة شراء الأسهم من قبل مجلس الإدارة.

يتم بيان أسهم الخزينة، كرصيد مدين مستقل من حقوق المساهمين، بالتكلفة.

### ٣٣ (خسارة) / ربحية السهم

يرتكز حساب خسارة السهم عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ على خسائر تبلغ ٣٩٣,٦ مليون درهم (ربحية السهم ٢٠١١: ٥٩,١٦٦ مليون درهم) مقسمة على متوسط عدد الأسهم المرجح البالغ ١,١٨٨ مليون سهم (٢٠١١: ١,١٨٨ مليون سهم) القائمة خلال السنة بعد الأخذ في الاعتبار أسهم الخزينة المحتفظ بها. لا يوجد تأثير تخفيفي على ربحية السهم الأساسية. تم تسوية ربحية السهم نظراً للتغير في السياسة المحاسبية كما هو مبين في الإيضاح ٣ (ع).

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

(إيضاحات تابع)

### ٣٤ الضرائب

تتألف الضرائب من الضريبة على العمليات الخارجية، حيث أن عمليات المجموعة تخضع لهيئات وأحكام ضريبية متنوعة، فإنه من غير العملي تقديم تسوية بين الأرباح المحاسبية والأرباح الخاضعة للضريبة جنباً إلى جنب مع تفاصيل تحتوي على معدلات الضريبة المطبقة.

### ٣٥ الالتزامات الطارئة والارتباطات الرأسمالية

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١١,٤٥٩	١٤,٢٧٨	خطابات الضمان
=====	=====	

يحتفظ البنك بودائع قانونية بمبلغ ١٤,٥٥ مليون درهم (٢٠١١: ٦,٤٨ مليون درهم) كرهن مقابل الضمانات أعلاه.

تدخل المجموعة، شأنها شأن شركات التكافل الأخرى، كمدعى عليها في عدد من القضايا القانونية بشأن أنشطة التأمين الخاصة بها. هذا ويتم رصد مخصص لكل قضية على حدة حين يكون من الأرجح أن ينتج عن ذلك خسائر للمجموعة فيما يتعلق بتدفق الموارد الاقتصادية الخارجة، ويمكن إجراء تقدير موثوق لمبلغ التدفقات الخارجة.

إن المجموعة معرضة لمطالبات ودعاوى قضائية مرفوعة من قبل حاملي وثائق التأمين وشركات إعادة التكافل فيما يتعلق بوثائق تم إصدارها. ترى الإدارة بناءً على رأي الاستشاري القانوني المستقل أن تأكيد قيمة الالتزام وتوقيته يستند بشكل كبير على نتائج حكم المحكمة. علاوة على ذلك، وفقاً للاستشاري القانوني المستقل، لدى المجموعة أساس قوي لكسب القضية. وعليه، لم يتم رصد مخصص لهذه المطالبات عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة.

لا يوجد ارتباطات رأسمالية هامة في تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٢٠١١: لا شيء).

### ٣٦ ارتباطات عقود الإيجار التشغيلية

إن ارتباطات عقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء الخاصة بالمجموعة مستحقة الدفع كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٩٠٤	١,٦٥٨	أقل من سنة
١,١٥٧	-	من سنة إلى خمس سنوات
-----	-----	
٣,٠٦١	١,٦٥٨	
=====	=====	

كذلك قامت المجموعة بتأجير عقاراتها الاستثمارية بموجب عقود إيجار تشغيلية. فيما يلي الإيجارات المستحقة بموجب عقود الإيجار التشغيلية غير قابلة للإلغاء:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣	-	أقل من سنة
-	-	من سنة إلى خمس سنوات
-----	-----	
١٣	-	
=====	=====	

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٣٧. القطاعات التشغيلية

حسب قطاع الأعمال

(للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢)

الإجمالي ألف درهم	تكافل الأسرة ألف درهم	الصحي ألف درهم	السيارات ألف درهم	غير السيارات ألف درهم	
١,٨٩٢,٤٥٢	٢٠٤,٦٨٢	٦٠,٨٠٠	٥٠٦,٩٦٠	١,١٢٠,٠١٠	إجمالي المساهمات المكتتبة
١,٦٢٥,٢٦٧	١٥٠,٢٥٦	٢٢,٦٢٥	٥٤٣,٧٥٩	٩٠٨,٦٢٧	صافي المساهمات المكتسبة
٥٥,٨٤٧	١١,٨٣٩	١,٥٤٧	٧٢٢	٤١,٧٣٩	العمولات المستلمة من إعادة التأمين وإعادة التكافل المتنازل عنه
١,٦٨١,١١٤	١٦٢,٠٩٥	٢٤,١٧٢	٥٤٤,٤٨١	٩٥٠,٣٦٦	صافي المطالبات المتكتبة
(١,٤٥٧,٤٣٦)	(٧٣,٩٧٩)	(١٢,١٥٠)	(٣١٤,٠٨٧)	(١,٠٥٧,٢٢٠)	العمولات المدفوعة و التكاليف الأخرى
(٤٨٨,١٣٤)	(٤٢,٧١٠)	(٦,١٢٥)	(١٠٠,٤٢٦)	(٣٣٨,٨٧٣)	صافي إيرادات التكافل
(٢٦٤,٤٥٦)	٤٥,٤٠٦	٥,٨٩٧	١٢٩,٩٦٨	(٤٤٥,٧٢٧)	إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى المصروفات غير المخصصة والضريبة
٨٧,٥٠٠					صافي الربح بعد الضريبة
(٢٠٥,٥٠٨)					
(٣٨٢,٤٦٤)					

(للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١)

الإجمالي ألف درهم	تكافل الأسرة ألف درهم	الصحي ألف درهم	السيارات ألف درهم	غير السيارات ألف درهم	
٢,٢٦٨,٠٧٣	٢١٢,٩٥٨	٤٧,٨٩٤	٦٥٢,٩٧١	١,٣٥٤,٢٥٠	إجمالي المساهمات المكتتبة
١,٧٨٢,٦٢٤	١٢٩,٣٠١	٢٣,٠٦٤	٥٨٩,٣١٠	١,٠٤٠,٩٤٩	صافي المساهمات المكتسبة
٥١,٦٦٥	٥,٤٧٠	٩٢٤	٢٢٤	٤٥,٠٤٧	العمولات المستلمة من إعادة التأمين وإعادة التكافل المتنازل عنه
١,٨٣٤,٢٨٩	١٣٤,٧٧١	٢٣,٩٨٨	٥٨٩,٥٣٤	١,٠٨٥,٩٩٦	صافي المطالبات المتكتبة
(١,٠٥٦,٨٦١)	(٥٥,٧٧٣)	(١٣,٠٣٠)	(٣٧٥,٤٩١)	(٦١٢,٥٦٧)	العمولات المدفوعة و التكاليف الأخرى
(٥٥٥,٨١٠)	(٢٠,٧٩٢)	(٥,٣٧٩)	(١٤٩,٤٢٧)	(٣٨٠,٢١٢)	صافي إيرادات التكافل
٢٢١,٦١٨	٥٨,٢٠٦	٥,٥٧٩	٦٤,٦١٦	٩٣,٢١٧	إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى المصروفات غير المخصصة والضريبة
٦٧,٥٨٣					صافي الربح بعد الضريبة
(٢٢٩,١٦٢)					
٦٠,٠٣٩					

## الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٣٧ القطاعات التشغيلية (تابع)

حسب التوزيع الجغرافي

(للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢)

إفريقيا ألف درهم	الشرق الأقصى ألف درهم	الشرق الأوسط ألف درهم	تركيا وأسيا الوسطى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	
٣٥٢,٢٧٢	١,١١٢,٣٠٩	٤١٦,٧٣١	١١,١٤٠	١,٨٩٢,٤٥٢	إجمالي المساهمات المكتتبة
٢٨٥,١١٨	١,٠٢١,١٢٤	٣٠٠,٩٧٢	١٨,٠٥٣	١,٦٢٥,٢٦٧	صافي المساهمات المكتتبة العمولات المستلمة من إعادة التأمين وإعادة التكافل المتنازل عنه
١٧,٢١٣	١٧,٥٢٣	٢١,١١١	-	٥٥,٨٤٧	
٣٠٢,٣٣١	١,٠٣٨,٦٤٧	٣٢٢,٠٨٣	١٨,٠٥٣	١,٦٨١,١١٤	صافي المطالبات المتكبدة
(١٣٤,٤٠٩)	(١,١٠٥,٥١٩)	(١٨٢,٥٢٠)	(٣٤,٩٨٨)	(١,٤٥٧,٤٣٦)	العمولات المدفوعة و التكاليف الأخرى
(٥٩,١٨١)	(٣٤٧,٤١٧)	(٧٨,١٦٤)	(٣,٣٧٢)	(٤٨٨,١٣٤)	
١٠٨,٧٤١	(٤١٤,٢٨٩)	٦١,٣٩٩	(٢٠,٣٠٧)	(٢٦٤,٤٥٦)	صافي إيرادات التكافل إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى المصرفات غير المخصصة والضريبة
				٨٧,٥٠٠	
				(٢٠٥,٥٠٨)	
				(٣٨٢,٤٦٤)	صافي الربح بعد الضريبة

حسب التوزيع الجغرافي

(للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١)

إفريقيا ألف درهم	الشرق الأقصى ألف درهم	الشرق الأوسط ألف درهم	تركيا وأسيا الوسطى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	
٣٤٢,٣٧٨	١,٤١١,٥٦٤	٤٢١,١٠٢	٩٣,٠٢٩	٢,٢٦٨,٠٧٣	إجمالي المساهمات المكتتبة
٢٧١,٢٨٠	١,١٣٦,٦٢٥	٢٩٦,٠٥٢	٧٨,٦٦٧	١,٧٨٢,٦٢٤	صافي المساهمات المكتتبة العمولات المستلمة من إعادة التأمين وإعادة التكافل المتنازل عنه
١٤,٠١٧	٢٢,٩٠٤	١٤,٧٤٤	-	٥١,٦٦٥	
٢٨٥,٢٩٧	١,١٣٦,٦٢٥	٣١٠,٧٩٦	٧٨,٦٦٧	١,٨٣٤,٢٨٩	صافي المطالبات المتكبدة
(١٦٣,٦٧٦)	(٦٨٧,١٨٤)	(١٦٩,١٦٣)	(٣٦,٨٣٨)	(١,٠٥٦,٨٦١)	العمولات المدفوعة و التكاليف الأخرى
(٥٨,٠٦٤)	(٤١٠,٧٦٤)	(٦٠,٥٥٨)	(٢٦,٤٢٤)	(٥٥٥,٨١٠)	
٦٣,٥٥٧	٦١,٥٨١	٨١,٠٧٥	١٥,٤٠٥	٢٢١,٦١٨	صافي إيرادات التكافل إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى المصرفات غير المخصصة والضريبة
				٦٧,٥٨٣	
				(٢٢٩,١٦٢)	
				٦٠,٠٣٩	صافي الربح بعد الضريبة

٣٨ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف / إعادة تجميع بعض أرقام المقارنة لكي تتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية.